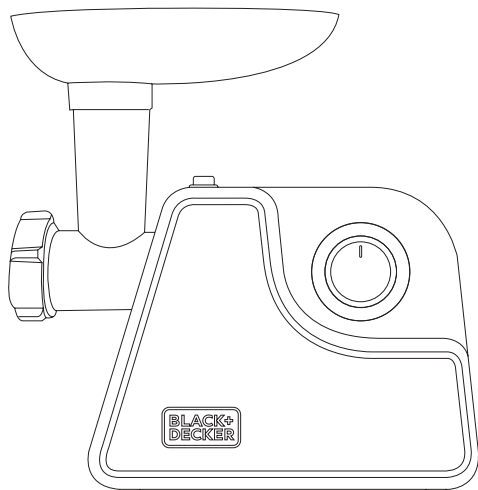




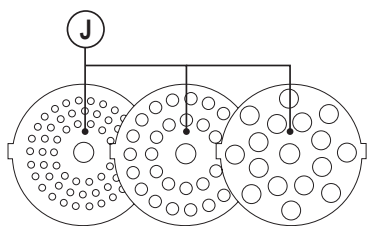
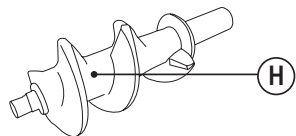
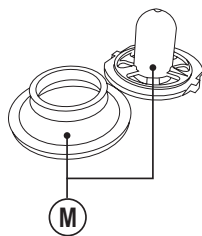
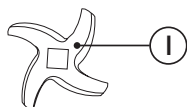
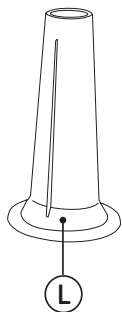
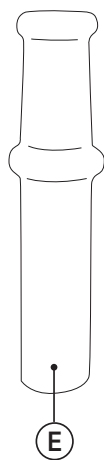
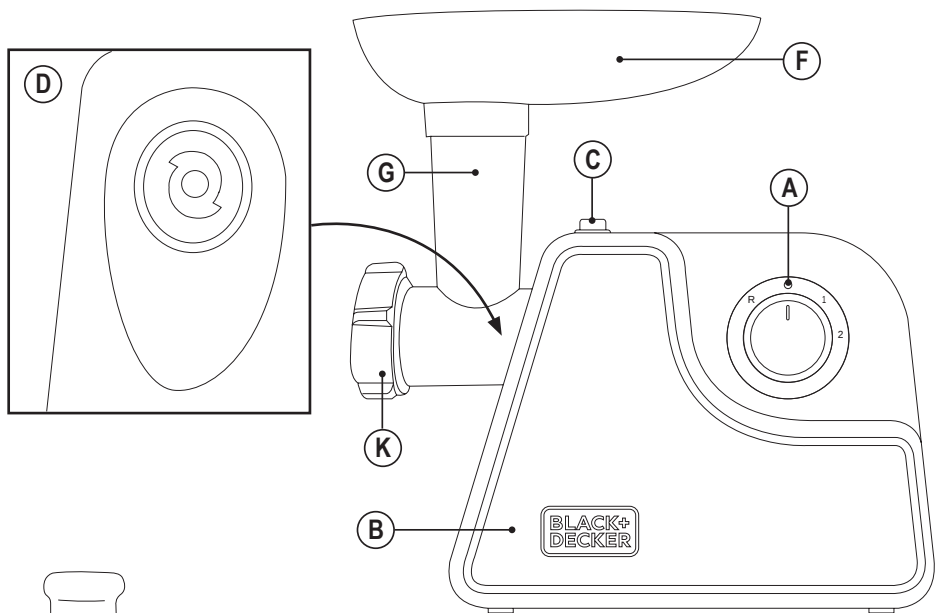
EN. Instructions for use
FR. Mode d'emploi
DE. Gebrauchsanleitung
IT. Istruzioni per l'uso
ES. Instrucciones de uso
PT. Instruções de uso
NL. Gebruiksaanwijzing
PL. instrukcja obsługi
EL. Οδηγίες χρήσης
RU. Инструкция по применению
RO. Instrucțiuni de utilizare
BG. Инструкция за употреба
CA. Instruccions d'ús
DA. Brugsanvisning
NO. Instruksjoner for bruk
SV. Användningsinstruktioner
FI. Käyttöohjeet
TR. Kullanım için talimatlar
HE. שומישל תוארוה



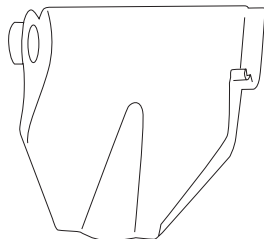
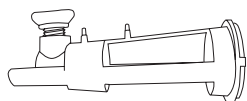
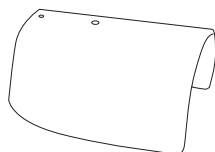
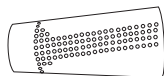
BXMM1000E - BXMA1000E

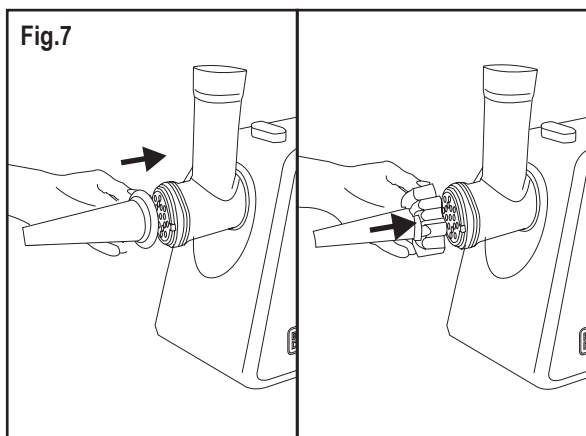
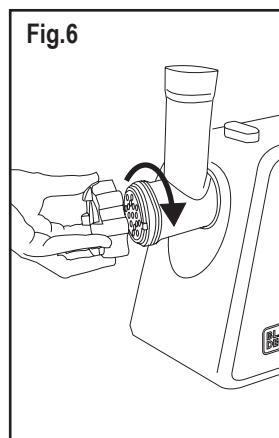
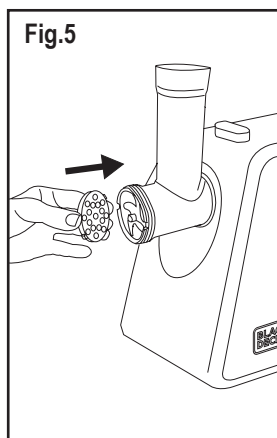
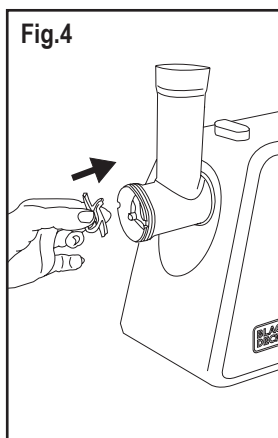
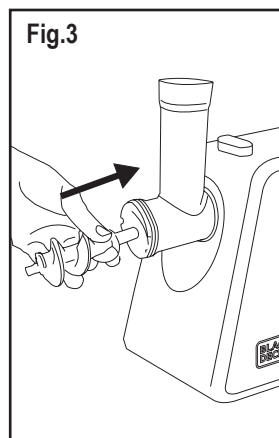
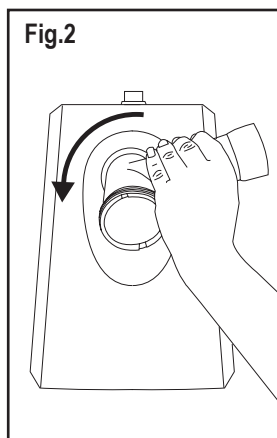
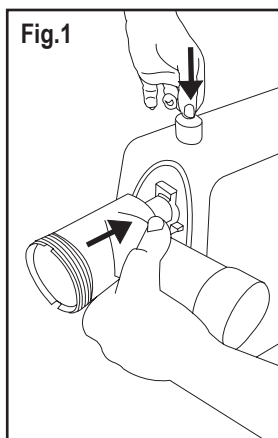
www.blackanddecker.eu

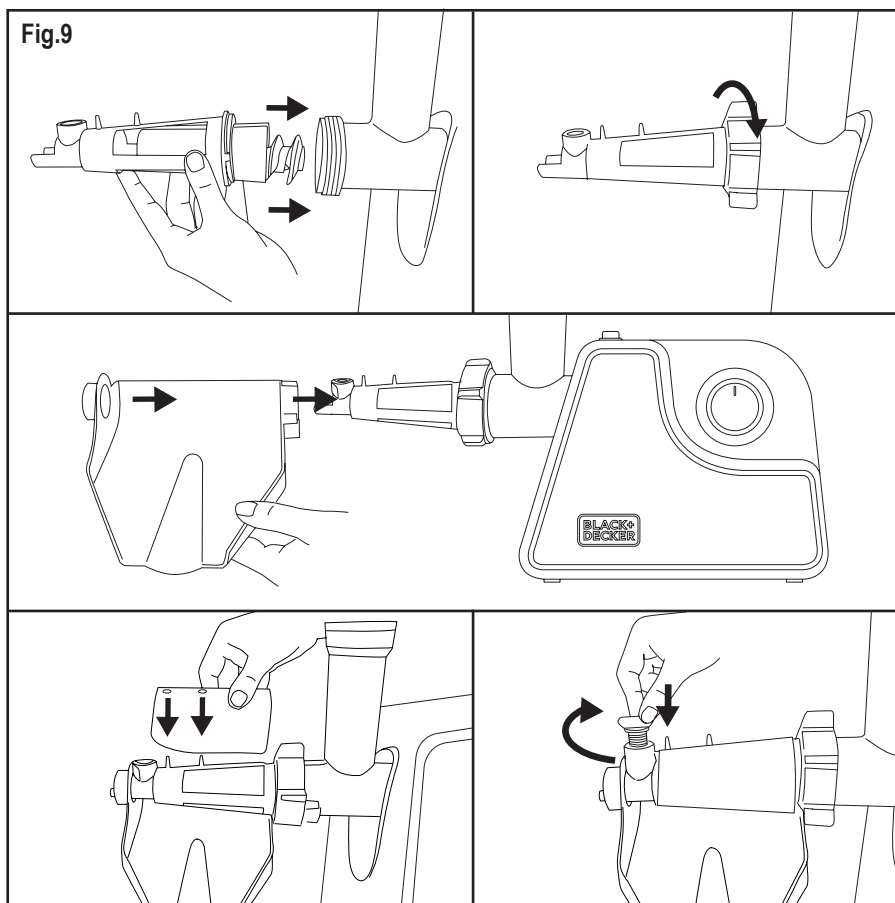
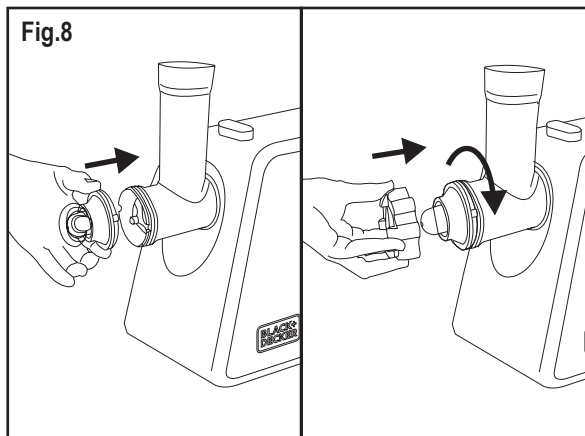




N







MEAT MINCER

BXMM1000E

BXMEA1000E

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance, and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades and during cleaning.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from the supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.

- Check the state of the supply cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Before using the appliance, ensure that the blade is properly fixed in place.
- Blades are sharp and could cause harm, be careful and avoid direct contact with the blades' cutting edges. Pay special attention when handling the blades, during assembly and disassembly operations and during cleaning.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.
- Exercise precaution after employing the stop operation on the appliance as the blade/s will continue moving from the effect of its own mechanical inertia.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

DESCRIPTION

A	Switch button (ON/OFF/Reverse)
B	Body
C	Mincing head lock button
D	Mincing head installation place
E	Pusher
F	Tray
G	Mincing head
H	Screw
I	Crossed blade
J	Cutting plate (3 sizes)
K	Fixing ring
L	Sausage
M	Kebbe
N	Tomato juicer (*)

(*) Only available in the model BXMMMA1000E.

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Prepare the appliance with the accessory required according to the food to be prepared.
- Cut all foods into pieces (sinewless, boneless and fatless meats are recommended, approximate size: 20 x 20 x 60 mm) so that they fit easily into the tray opening.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on by selecting position 1 on the switch buttons.
- Feed food into the tray using only the food pusher to introduce it into the mincing head.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the on/off switch. Select the "0" position.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

ACCESSORIES

CUTTING PLATES (J)

- These cutting plates allow mincing meat with a coarser or finer texture depending on the size of the holes of the disc.
- Press the lock button (C), hold the head and insert it into the inlet. When inserting, please pay attention that the head must be slanted as per the arrow indicated on the top. (Fig. 1). Then move the head anticlockwise so that the head is fastened tightly. (Fig. 2).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Place the cutting blade into the screw with the cutting edge pointing to the front. (Fig. 4). If it is not fitted properly, the meat will not be minced.
- Insert one of the three cutting plates next to the cutting blade, fitting the outlets of the cutting plate in the notches of the outlet mouth edge of the mincing head. (Fig. 5).
- Screw the fixing ring tightly in the outlet mouth of the mincing head, turning clockwise to fit the screw, blade and cutting plate. (Fig. 6).

- Position the tray at the top of the mincing head.

NOZZLE FOR FILLING SAUSAGES (L)

- Press the lock button (C), hold the head and insert it into the inlet. When inserting, please pay attention that the head must be slanted as per the arrow indicated on the top. (Fig. 1). Then move the head anticlockwise so that the head is fastened tightly. (Fig. 2).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Place the cutting blade in the screw with the cutting edge pointing to the front. (Fig. 4).
- Insert the cutting plate with the largest holes in the screw, fitting the outlets of the cutting plate in the notches of the outlet mouth edge of the mincing head. (Fig. 5).
- Insert the nozzle for filling sausages via the fixing ring. (Fig. 7).
- Screw the fixing ring tightly in the outlet mouth of the mincing head, turning clockwise to fit the screw, blade and nozzle. (Fig. 6).
- Position the tray at the top of the mincing head.

ACCESSORY FOR KEBBE (M)

- Press the lock button (C), hold the head and insert it into the inlet. When inserting, please pay attention that the head must be slanted as per the arrow indicated on the top. (Fig. 1). Then move the head anticlockwise so that the head is fastened tightly. (Fig. 2).
- Insert the screw through the outlet mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Insert the accessory for base Kebbe in the screw and position the other Kebbe accessory on top, fitting the outlets in the edge notches of the filling mouth. (Fig. 8).
- Screw the fixing ring tightly, turning clockwise to fit the accessories for Kebbe in the screw. (Fig. 6).
- Position the tray at the top of the mincing head.

TOMATO JUICER ACCESSORY (N)

- This accessory permits you to separate the seeds and pulp of the tomato, to extract the juice.
- Insert the mincing head into the motor body, and secure it with the fixing ring.
- Insert the worm screw through the mouth of the mincing head. (Fig. 3).
- Insert the tomato accessory, fitting the protrusions with the slots on the edge of the filler neck. Tighten the locking ring firmly by screwing it clockwise until the accessory fits into the worm screw. (Fig. 9).
- Fit the pressure control valve, the anti-splatter guard and the tray for collecting the juice.

REVERSE FUNCTION

- In case of jamming, switch off the appliance by pressing the switch to the "R" position.
- The screw will rotate in the opposite direction, and the head will get empty.
- If it does not work, switch off the appliance and clean it.
- Wait for one minute before and after the reverse function.

IF THE MOTOR BLOCKS

- If the motor moves slowly or stops, it could be due to the food in the blender blocking the chopper. In that case, use the direction changer switch. To do this, place the ON/OFF switch in position 0, and press the direction changer switch. Using the worm screw to perform this operation, the food will become loose. Pay attention in this inverse turn situation, as part of the food could come out of the filling tube/tray. Deactivate the opposite direction turn by following the previous procedure in reverse.
- If the motor continues to be blocked, unplug the appliance from the mains and demount its accessories.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry it.
- Do not use solvents or products with an acid or base pH, such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food that remains.
- Neither parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.
- Then dry all parts before their assembly and storage.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests, you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved.

Imported and Distributed by

ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ROBOT HACHOIR À VIANDE

BXMM1000E

BXMA1000E

Cher Client,

Merci beaucoup d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **MISE EN GARDE:** Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes affûtées et lors du nettoyage.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
 - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
 - fermes;
 - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise

de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.
- Les lames sont aiguisées et pourraient vous blesser. Agissez avec précaution en évitant tout contact direct avec son bords. Il faudra être particulièrement attentif lorsque vous manipulerez les lames lors du montage / démontage, au moment de vider le bol et durant le nettoyage.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
- Lorsque vous arrêterez l'appareil, faire très attention, puisque les lames continueront à tourner par inertie mécanique.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment fixés.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

- Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement.
- Ne forcez pas la capacité de travail de l'appareil.
- Rangez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Pour pousser les aliments, utilisez toujours le poussoir. N'utilisez jamais vos doigts ou d'autres accessoires.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 minutes à la fois.
- N'utilisez pas l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.

DESCRIPTION

A	Bouton de commutation (ON/OFF/Inverse)
B	Corps
C	Bouton de fixation
D	Zone d'installation de la tête
E	Poussoir
F	Plateau
G	Tête du hachoir
H	Vis de rotation continue
I	Lame
J	Plaques de coupe (3 tailles)
K	Bride de fixation
L	Entonnoir à saucisses
M	Adaptateur à Kebbés
N	Accessoire pour sauce tomate (*)

(*) Uniquement disponible dans le modèle BXMMA1000E.

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez également les acheter séparément auprès du Service d'Assistance Technique.

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- Préparez l'appareil conformément à la fonction désirée.

UTILISATION

- Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
- Préparez l'appareil avec les accessoires nécessaires en fonction des aliments à préparer.
- Coupez tous les aliments en morceaux (il est recommandé de ne pas utiliser de tendons, de désosser les viandes et de les dégraisser) de taille approximative : 20 x 20 x 60 mm) de manière à ce qu'ils s'insèrent facilement dans l'ouverture du plateau.
- Branchez l'appareil au secteur.
- Allumez l'appareil en sélectionnant la position 1 sur les boutons de l'interrupteur.
- Introduisez les aliments dans le plateau en utilisant uniquement le poussoir pour les introduire dans la tête du hachoir.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt. Sélectionnez la position "0".
- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Nettoyez l'appareil.

ACCESSOIRES

PLAQUES DE COUPE (J)

- Ces plaques de coupe permettent de hacher la viande avec une texture plus ou moins grossière en fonction de la taille des trous du disque.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (C), tenez la tête et insérez-la dans l'entrée. Lors de l'insertion, veillez à ce que la tête soit inclinée conformément à la flèche indiquée sur le dessus. (Fig. 1) Déplacez ensuite la tête dans le sens antihoraire de manière à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. 2)
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Placez la lame de coupe dans la vis de rotation continue en orientant le tranchant vers l'avant. (Fig. 4). S'il n'est pas ajusté correctement, la viande ne sera pas hachée.
- Insérez l'une des trois plaques de coupe à côté de la lame de coupe, en plaçant les sorties de la plaque de

coupe dans les encoches du bord de l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 5).

- Vissez fermement la bride de fixation dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en place la vis de rotation continue, la lame et les plaques de coupe. (Fig. 6).
- Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ENTONNOIR À SAUCISSES (L)

- Appuyez sur le bouton de verrouillage (C), tenez la tête et insérez-la dans l'entrée. Lors de l'insertion, veillez à ce que la tête soit inclinée conformément à la flèche indiquée sur le dessus. (Fig. 1) Déplacez ensuite la tête dans le sens antihoraire de manière à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. 2)
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Placez la lame de coupe dans la vis de rotation continue, le tranchant orienté vers l'avant. (Fig. 4).
- Insérez les plaques de coupe avec les trous les plus grands dans la vis, en ajustant les sorties de la plaque de coupe dans les encoches du bord de l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 5).
- Insérez la buse de remplissage des saucisses par l'intermédiaire de la bride de fixation. (Fig. 7).
- Vissez fermement la bride de fixation dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en place la vis, la lame et la buse. (Fig. 6).
- Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ADAPTATEUR À KEBBÉS (M)

- Appuyez sur le bouton de verrouillage (C), tenez la tête et insérez-la dans l'entrée. Lors de l'insertion, veillez à ce que la tête soit inclinée conformément à la flèche indiquée sur le dessus. (Fig. 1) Déplacez ensuite la tête dans le sens antihoraire de manière à ce qu'elle soit bien fixée. (Fig. 2)
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de sortie de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Insérez l'accessoire pour Kebbe de base dans la vis de rotation continue et positionnez l'autre accessoire Kebbe sur le dessus, en ajustant les sorties dans les encoches du bord de la bouche de remplissage. (Fig. 8).
- Vissez fermement la bride de fixation en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour insérer les accessoires pour Kebbe dans la vis de rotation continue. (Fig. 6).
- Placez le plateau en haut de la tête du hachoir.

ACCESSOIRE POUR SAUCE TOMATE (N)

- Cet accessoire permet de séparer les pépins et la pulpe de la tomate, pour en extraire le jus.
- Insérez la tête du hachoir dans le corps du moteur et fixez-la à l'aide de la bride de fixation.
- Insérez la vis de rotation continue dans l'embouchure de la tête du hachoir. (Fig. 3)
- Insérez l'accessoire de tomate en faisant coïncider les encoches avec les fentes situées sur le bord du goulot de remplissage. Serrez fermement la bague de verrouillage en la vissant dans le sens horaire jusqu'à ce que l'accessoire s'insère dans la vis de rotation continue. (Fig. 9).
- Installez la soupape de contrôle de la pression, le protecteur anti-éclaboussures et le plateau pour recueillir le jus.

FONCTION D'INVERSION

- En cas de blocage, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur en position "R".
- La vis de rotation continue tournera dans le sens inverse et la tête se videra.
- Si cela ne fonctionne pas, éteignez l'appareil et nettoyez-le.
- Attendez une minute avant et après la fonction d'inversion.

SI LE MOTEUR BLOQUE

- Si le moteur se déplace lentement ou s'arrête, cela peut être dû au fait que les aliments contenus dans le mixeur bloquent le hachoir. Dans ce cas, utilisez l'interrupteur de changement de direction. Pour ce faire, placez l'interrupteur ON/OFF en position 0, appuyez sur l'interrupteur de changement de sens. En utilisant la vis de rotation continue pour effectuer cette opération, les aliments seront décompactés. Faites attention dans cette situation de virage inversé, car une partie des aliments peut sortir du tube/plateau de remplissage. Désactivez la rotation dans le sens inverse en suivant la procédure précédente en sens inverse.
- Si le moteur reste bloqué, débranchez l'appareil et démontez ses accessoires.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et attendez son refroidissement complet avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passez sous un robinet.

- Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Aucune des deux pièces ne peut être nettoyée au lave-vaisselle.
- Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toutes les pièces.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux « Mode d'emploi » annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devez vous adresser à l'un de nos services officiels d'assistance technique.
- Vous pouvez trouver l'agence la plus proche en accédant au lien suivant : <https://www.blackanddecker.eu/>
- Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour à l'adresse suivante : <https://www.blackanddecker.eu/>

**POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU
EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS
D'INSTALLATION**

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisés sous licence. Tous les droits sont réservés.
Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

FLEISCHWOLF BXMM1000E BXMMA1000E

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Black+Decker Markenprodukts entschieden haben.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG:** Die falsche Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Bei der Handhabung der scharfen Schneidmesser und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich beim Gebrauch bewegen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Nennleistung von mindestens 10 Ampere an.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Ziehen Sie nicht am Versorgungskabel. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Oberfläche verwendet und aufgestellt werden.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht unfreiwillig zu starten.
- Bevor Sie das Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass die Klinge richtig fixiert ist.
- Klingen sind scharf und könnten Schaden anrichten, vorsichtig sein und direkten Kontakt mit den Schneiden der Klingen vermeiden. Achten Sie besonders beim Umgang mit den Klingen, bei Montage- und Demontearbeiten und bei der Reinigung.
- Berühren Sie während des Betriebs keine der beweglichen Teile des Geräts.
- Seien Sie vorsichtig, nachdem Sie das Stoppverfahren am Gerät angewendet haben, da sich die Klingen aufgrund ihrer eigenen mechanischen Trägheit weiter bewegen.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehöerteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie sofort.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklemmt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.
- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehöerteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Die Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Verwenden Sie zum Schieben der Lebensmittel immer den Stopfer. Verwenden Sie niemals Ihre Finger oder anderes Zubehör.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten am Stück.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.

BEZEICHNUNG

A	Schaltertaste (ON/OFF/Reverse)
B	Gehäuse
C	Befestigungstaste
D	Bereich für die Montage des Kopfes
E	Stopfer
F	Tropfschale
G	Fleischwolfkopf
H	Rotationsschraube
I	Messer
J	Schneidplatte (3 Größen)
K	Fixierring
L	Stutzer für Würste
M	Zubehör für Kebbe
N	Zubehör für Tomatensoße (*)

(*) Nur für Modell BXMMA1000E verfügbar.

Sollte Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügen, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten.

BENUTZUNG

- Rollen Sie das Kabel vollständig aus, bevor Sie es einstecken.
- Bereiten Sie das Gerät mit dem erforderlichen Zubehör entsprechend den zuzubereitenden Lebensmitteln vor.
- Alle Lebensmittel in Stücke schneiden (weniger Sehnen, knochen- und fettfreies Fleisch wird empfohlen, ungefähre Größe: 20 x 20 x 60 mm), so dass sie leicht in die Ablageöffnung passen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Auswahlposition 1 auf den Schaltflächen wählen.
- Füttern Sie Lebensmittel in das Tablett, indem Sie sie nur mit dem Lebensmittelschieber in den Befestigungstaste.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus. Wählen Sie die Position "0".
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät.

ZUBEHÖR

SCHNEIDPLATTEN (J)

- Diese Schneidplatten ermöglichen das Hacken von Fleisch mit einer gröberen oder feineren Textur je nach Größe der Löcher der Scheibe.
- Drücke den Verschlussknopf (C), halte den Kopf fest und stecke ihn in den Einlass. Bitte achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Kopf gemäß dem oben angegebenen Pfeil geneigt sein muss. (Fig. 1). Dann bewegen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Kopf fest befestigt ist. (Fig. 2).
- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Legen Sie das Schneidmesser mit der Schneidkante nach vorne in die Rotationsschraube. (Fig. 4). Wenn es nicht richtig sitzt, wird Fleisch nicht zerkleinert.
- Setzen Sie eine der drei Schneidplatten neben das Schneidmesser, wobei die Auslässe der Schneidplatte in

die Kerben der Mündungskante des Befestigungstaste. (Fig. 5).

- Schrauben Sie den Befestigungsring fest in die Auslassöffnung des Befestigungstaste, drehen Sie sich im Uhrzeigersinn, um Rotationsschraube, Klinge und Schneidplatte zu passen. (Fig. 6).
- Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

DÜSE ZUM FÜLLEN VON WÜRSTEN (L)

- Drücke den Verschlussknopf (C), halte den Kopf fest und stecke ihn in den Einlass. Bitte achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Kopf gemäß dem oben angegebenen Pfeil geneigt sein muss. (Fig. 1). Dann bewegen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Kopf fest befestigt ist. (Fig. 2).
- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Legen Sie das Schneidmesser mit der Schneidkante nach vorne in die Rotationsschraube. (Fig. 4).
- Setzen Sie die Schneidplatte mit den größten Löchern in die Rotationsschraube ein, wobei die Auslässe der Schneidplatte in die Kerben der Mündungskante des Befestigungstaste. (Fig. 5).
- Stecken Sie die Düse zum Füllen von Würsten über den Fixiering ein. (Fig.. 7).
- Schrauben Sie den Befestigungsring fest in die Auslassmündung des Befestigungstaste und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, damit Rotationsschraube, Klinge und Düse passen. (Fig. 6).
- Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

ZUBEHÖR FÜR KEBBE (M)

- Drücke den Verschlussknopf (C), halte den Kopf fest und stecke ihn in den Einlass. Bitte achten Sie beim Einsetzen darauf, dass der Kopf gemäß dem oben angegebenen Pfeil geneigt sein muss. (Fig. 1). Dann bewegen Sie den Kopf gegen den Uhrzeigersinn, so dass der Kopf fest befestigt ist. (Fig. 2).
- Stecken Sie die Rotationsschraube durch die Auslassöffnung des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Setzen Sie das Zubehör für den Sockel Kebbe in die Rotationsschraube ein und positionieren Sie das andere Kebbe-Zubehör oben, wobei die Auslässe in die Randkerben des Einfüllmunds passen. (Fig.. 8).
- Schrauben Sie den Befestigungsring fest im Uhrzeigersinn, um das Zubehör für Kebbe in die Rotationsschraube zu passen. (Fig. 6).
- Positionieren Sie das Tablett oben auf dem Befestigungstaste.

TOMATENSAFTER ZUBEHÖR (N)

- Mit diesem Zubehör können Sie die Kerne und das Fruchtfleisch der Tomate trennen, um den Saft zu gewinnen.
- Stecken Sie den Befestigungstaste in den Motorkörper und sichern Sie ihn mit dem Fixierriem.
- Stecken Sie die Schneckenschraube durch das Maul des Befestigungstaste. (Fig. 3).
- Setze das Tomatenzubehör ein und passe die Vorsprünge mit den Schlitz am Rand des Einfüllstutzens an. Ziehen Sie den Sicherungsring fest an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn verschrauben, bis das Zubehör in die Schneckenschraube passt. (Fig. 9).
- Befestigen Sie das Druckregelventil, den Spritzschutz und die Schale zum Auffangen des Safts.

FUNKTION UMKEHREN

- Schalten Sie im Falle einer Verklemmung den Gerätedrückschalter in die Stellung „R“ aus.
- Die Rotationsschraube dreht sich in die entgegengesetzte Richtung und der Kopf wird leer.
- Wenn es nicht funktioniert, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie es.
- Warten Sie eine Minute vor und nach der umgekehrten Funktion.

WENN DER MOTOR BLOCKIERT

- Wenn sich der Motor langsam bewegt oder anhält, könnte es daran liegen, dass das Essen im Mixer den Chopper blockiert. Verwenden Sie in diesem Fall den Richtungsschalter. Setzen Sie dazu den EIN/AUS-Schalter in Position 0 und drücken Sie den Umschalter. Mit der Schneckenschnecke wird das Futter dekomprimiert. Achten Sie in dieser Umkehrsituation darauf, dass ein Teil des Futters aus dem Füllrohr/Tablett kommen könnte. Deaktivieren Sie die entgegengesetzte Drehrichtung, indem Sie den vorherigen Vorgang umgekehrt ausführen.
- Wenn der Motor weiterhin blockiert ist, ziehen Sie das Gerät vom Netz und demontieren Sie das Zubehör.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneidflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Beide Teile sind nicht für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

BETRIEB

- Unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte oder Interessen durchzusetzen, müssen Sie sich an einen unserer offiziellen technischen Hilfsdienste wenden.
- Den nächstgelegenen finden Sie unter folgendem Link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Sie können auch verwandte Informationen anfordern, indem Sie uns kontaktieren.
- Sie können diese Gebrauchsanweisung und ihre Aktualisierungen unter <https://www.blackanddecker.eu/> herunterladen.

**FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS
UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE
VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND
ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien Teil eines Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystems. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ROBOT TRITATUTTO

BXMM1000E

BXMM1000E

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Black+Decker.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili, ma esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le dovute istruzioni per utilizzarlo in completa sicurezza e ne comprendano i rischi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- **PRECAUZIONI:** Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale. Occorre prestare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti e durante la pulizia.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - cascine;
 - dai clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta caratteristiche e il selettore di tensione corrispondano alla tensione della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori a spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.

- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non usare l'apparecchio dopo una caduta, se presenta danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non appoggi l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.
- Faccia attenzione a non avviare involontariamente l'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, si assicuri che la lama sia fissata correttamente in posizione.
- Le lame dell'apparecchio sono affilate e possono provocare lesioni. Presti particolare attenzione quando maneggia le lame, durante le operazioni di montaggio e smontaggio e durante la pulizia.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- Fare attenzione dopo aver utilizzato l'operazione di arresto dell'apparecchio, poiché la lama o le lame continueranno a muoversi per effetto della propria inerzia meccanica.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

USO E CURA

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo On/Off non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Per spingere il cibo, utilizzi sempre lo pressino. Non usi mai le dita o altri accessori.
- Non lasci mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Non utilizzi l'apparecchio per più di 3 minuti alla volta.
- Non utilizzare l'apparecchio con ossa o alimenti congelati.

DESCRIZIONE

A	Pulsante (ON/OFF/Indietro)
B	Corpo
C	Pulsante di chiusura
D	Zona per installare la testa
E	Pressino
F	Vassoio
G	Testa frullatrice
H	Vite a rotazione continua
I	Lame
J	Dischi per tagliare (3 dimensioni)
K	Anello di fissaggio
L	Boccaglio per salsicce
M	Accessori per Kebbeh
N	Accessorio per salsa di pomodoro (*)

(*) Disponibile solo nel modello BXMMA1000E.

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di assistenza tecnica.

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione desiderata.

USO

- Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.
- Preparare l'apparecchio con l'accessorio necessario in base al cibo da preparare.
- Tagli tutti gli alimenti a pezzi (si consiglia di tagliare le carni senza nervi, disossate e senza grasso, di dimensioni approssimative): 20 x 20 x 60 mm) in modo che si inseriscano facilmente nell'apertura del vassoio.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Accenda l'apparecchio, selezionando la posizione 1 sui pulsanti dell'interruttore.
- Introduca il cibo nel vassoio usando solo lo pressino per introdurlo nella testa frullatrice.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegna l'apparecchio, utilizzando l'interruttore on/off. Selezionare la posizione "0".
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

ACCESSORI

DISCHI PER TAGLIARE (J)

- Queste dischi per tagliare consentono di tritare la carne con una consistenza più grossolana o più fine, a seconda delle dimensioni dei fori del disco.
- Prema il pulsante di blocco (C), tenga la testina e la inserisca nell'ingresso. Al momento dell'inserimento, faccia attenzione che la testa sia inclinata come da freccia indicata sulla parte superiore. (Fig. 1). Quindi spostare la testina in senso antiorario in modo da fissarla saldamente. (Fig. 2).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Posizionare la lama da taglio nella vite a rotazione continua con il bordo tagliente rivolto verso la parte anteriore. (Fig. 4). Se non è montato correttamente, la carne non verrà macinata.
- Inserisca uno dei tre dischi per tagliare accanto alla lama di taglio, inserendo le uscite del piatto di taglio nelle tacche del bordo della bocca di uscita della testa frullatrice. (Fig. 5).
- Avviti saldamente l'anello di fissaggio nella bocca di uscita della testa frullatrice, girando in senso orario per inserire la vite a rotazione continua, la lama e le dischi per tagliare. (Fig. 6).
- Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

BOCCAGLIO PER SALSICCE (L)

- Prema il pulsante di blocco (C), tenga la testina e la inserisca nell'ingresso. Al momento dell'inserimento, faccia attenzione che la testa sia inclinata come da freccia indicata sulla parte superiore. (Fig. 1). Quindi spostare la testina in senso antiorario in modo da fissarla saldamente. (Fig. 2).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Posizionare le dischi per tagliare nella vite a rotazione continua con il bordo di taglio rivolto verso la parte anteriore. (Fig. 4).
- Inserisca le dischi per tagliare con i fori più grandi nella vite a rotazione continua, inserendo le uscite della piastra di taglio nelle tacche del bordo della bocca di uscita della testa di macinazione. (Fig. 5).
- Inserisca le boccalaglio per salsicce attraverso l'anello di fissaggio. (Fig. 7).
- Avviti saldamente l'anello di fissaggio nella bocca d'uscita della testa di tritatura, girando in senso orario per inserire la vite a rotazione continua, la lama e l'ugello. (Fig. 6).
- Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

ACCESSORIO PER KEBBE (M)

- Prema il pulsante di blocco (C), tenga la testina e la inserisca nell'ingresso. Al momento dell'inserimento, faccia attenzione che la testa sia inclinata come da freccia indicata sulla parte superiore. (Fig. 1). Quindi spostare la testina in senso antiorario in modo da fissarla saldamente. (Fig. 2).
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca d'uscita della testa frullatrice. (Fig. 3).
- Inserisca l'accessorio per la base Kebbe nella vite a rotazione continua e posizioni l'altro accessorio Kebbe sulla parte superiore, inserendo le uscite nelle dentini esterni del bordo della bocca di riempimento. (Fig. 8).
- Avviti saldamente l'anello di fissaggio girando in senso orario per inserire gli accessori per Kebbe nella vite a rotazione continua. (Fig. 6).
- Posizionare il vassoio nella parte superiore della testa frullatrice.

ACCESSORIO PER SALSA DI POMODORO (N)

- Questo accessorio permette di separare i semi e la polpa del pomodoro, per estrarne il succo.
- Inserisca la testa frullatrice nel corpo motore e la fissi con l'anello di fissaggio.
- Inserisca la vite a rotazione continua attraverso la bocca della testa frullatrice. (Fig. 3).

- Inserisca l'accessorio pomodoro, facendo combaciare le sporgenze con le fessure sul bordo del bocchettone di riempimento. Serri saldamente l'anello di bloccaggio avvitandolo in senso orario, fino a quando l'accessorio si inserisce nella vite a rotazione continua. (Fig. 9).
- Monti la valvola di controllo della pressione, le protettore anti-schizzi e il vassoio per la raccolta del succo.

FUNZIONE DI INVERSIONE

- In caso di inceppamento, spenga l'apparecchio premendo l'interruttore in posizione "R".
- La vite a rotazione continua ruoterà nella direzione opposta e la testa si svuoterà.
- Se non funziona, spenga l'apparecchio e lo pulisca.
- Attenda un minuto prima e dopo la funzione di inversione.

SE IL MOTORE SI BLOCCA

- Se il motore si muove lentamente o si ferma, potrebbe essere dovuto al fatto che il cibo nel frullatore blocca il tritatutto. In questo caso, utilizzi l'interruttore del cambio di direzione. Per farlo, posizionare l'interruttore ON/OFF in posizione 0, premere l'interruttore del cambio di direzione. Utilizzando la vite a rotazione continua per eseguire questa operazione, il cibo verrà decompattato. Faccia attenzione in questa situazione di inversione del giro, perché una parte del cibo potrebbe uscire dal tubo di riempimento/vassoio. Disattivi il senso di rotazione opposto seguendo la procedura precedente al contrario.
- Se il motore continua ad essere bloccato, scolleghi l'apparecchio dalla rete elettrica e smonti i suoi accessori.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- Nessuna delle due parti è adatta alla pulizia in lavastoviglie.
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

SERVIZIO

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, deve rivolgersi a uno dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- È possibile trovare quello più vicino accedendo al seguente link web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Può anche richiedere informazioni correlate contattandoci.
- È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e i relativi aggiornamenti all'indirizzo <https://www.blackanddecker.eu/>.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



Per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker® Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati.
Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Spain

PICADORA DE CARNE BXMM1000E BXMMA1000E

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes y durante la limpieza.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Apagar el aparato y desenchufar de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - habitaciones de huéspedes.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.
- Las cuchillas están afiladas y podrían causar daños, tenga cuidado y evite el contacto directo con los bordes cortantes de las cuchillas. Preste especial atención al manipular las cuchillas, durante las operaciones de montaje y desmontaje durante la limpieza.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- Tener precaución después de la operación de paro del aparato, ya que la cuchilla/s seguirán girando por efecto de su inercia mecánica.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No use el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No use el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/ paro no funciona.
- No mueva el aparato mientras está en uso.
- No fuerce la capacidad de trabajo del aparato.
- Guarde este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Use este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- Para empujar los alimentos, utilice siempre el empujador. No utilice nunca los dedos ni otros accesorios.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras está en uso.
- No utilice el aparato más de 3 minutos seguidos.
- No use el aparato con alimentos congelados o que contengan huesos.

DESCRIPCIÓN

A	Botón interruptor (ON/OFF/Reverse)
B	Cuerpo
C	Botón de fijación
D	Zona para instalar el cabezal
E	Empujador
F	Bandeja
G	Cabezal picador
H	Tornillo de giro continuo
I	Cuchilla
J	Placas de corte (3 tamaños)
K	Aro de fijación
L	Boquilla para salsichas
M	Accesorio para Kebbe
N	Accesorio para salsa de tomate (*)

(*) Solo disponible en el modelo BXMMMA1000E.

Si el modelo de su aparato no tiene los accesorios descritos anteriormente, se pueden adquirir por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Prepare el aparato acorde a la función que desee realizar.

USO

- Extienda completamente el cable antes de enchufar.
- Prepare el aparato con el accesorio necesario en función de los alimentos que vaya a preparar.
- Corte todos los alimentos en trozos (se recomienda carnes sin nervios, deshuesadas y sin grasa, de tamaño aproximado: 20 x 20 x 60 mm) para que quepan fácilmente en la abertura de la bandeja.
- Enchufe el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato, seleccionando la posición 1 en los botones del interruptor.
- Introduzca los alimentos en la bandeja utilizando únicamente el empujador de alimentos para introducirlos en el cabezal picador.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Apague el aparato, utilizando el interruptor de encendido/apagado. Seleccione la posición "0".
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato.

ACCESORIOS

PLACAS DE CORTE (J)

- Estas placas de corte permiten picar la carne con una textura más gruesa o más fina en función del tamaño de los orificios del disco.
- Pulse el botón de bloqueo (C), sujete el cabezal e introdúzcalo en la entrada. Al insertarlo, preste atención a que el cabezal debe estar inclinado según la flecha indicada en la parte superior. (Fig. 1) A continuación, mueva el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeto. (Fig. 2)
- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).
- Coloque la cuchilla de corte en el tornillo de giro continuo con el filo apuntando hacia delante. (Fig. 4) Si no está bien ajustada la carne no quedará picada.
- Introduzca una de las tres placas de corte junto a la cuchilla de corte, encajando las salidas de la placa de corte en las muescas del borde de la embocadura del cabezal picador. (Fig. 5).
- Atornille bien el aro de fijación en la embocadura del cabezal picador girando en el sentido de las agujas del reloj para encajar el tornillo, la cuchilla y la placa de corte. (Fig. 6).
- Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

BOQUILLA PARA RELLENAR SALCHICHAS (L)

- Pulse el botón de bloqueo (C), sujete el cabezal e introdúzcalo en la entrada. Al insertarlo, preste atención a que

el cabezal debe estar inclinado según la flecha indicada en la parte superior. (Fig. 1) A continuación, mueva el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeto. (Fig. 2)

- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).
- Coloque la cuchilla de corte en el tornillo con el filo apuntando hacia delante. (Fig. 4)
- Inserte la placa de corte con los orificios más grandes en el tornillo, encajando las salidas de la placa de corte en las muescas del borde de la boca de salida del cabezal picador. (Fig. 5).
- Introduzca la boquilla para rellenar salchichas a través del anillo de fijación. (Fig. 7).
- Atornille bien el anillo de fijación en la boca de salida del cabezal picador girando en el sentido de las agujas del reloj para encajar el tornillo, la cuchilla y la boquilla. (Fig. 6).
- Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

ACCESORIO PARA KEBBE (M)

- Pulse el botón de bloqueo (C), sujete el cabezal e introdúzcalo en la entrada. Al insertarlo, preste atención a que el cabezal debe estar inclinado según la flecha indicada en la parte superior. (Fig. 1) A continuación, mueva el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeto. (Fig. 2)
- Introduzca el tornillo de giro continuo por la embocadura de salida del cabezal picador. (Fig. 3).
- Introduzca el accesorio para base Kebbe en el tornillo y coloque encima el otro accesorio Kebbe, encajando las salidas en las muescas de los bordes de la boca de llenado. (Fig. 8).
- Atornille bien el anillo de fijación girando en el sentido de las agujas del reloj para encajar los accesorios para Kebbe en el tornillo. (Fig. 6).
- Coloque la bandeja en la parte superior del cabezal picador.

ACCESORIO PARA SALSA DE TOMATE (N)

- Este accesorio le permite separar las semillas y la pulpa del tomate para extraer el zumo.
- Introduzca el cabezal picador en el cuerpo del motor y fíjelo con el anillo de fijación.
- Introduzca el tornillo sin fin por la boca del cabezal picador. (Fig. 3).
- Introduzca el accesorio para tomates, encajando los salientes con las ranuras del borde de la boca de llenado. Apriete firmemente el anillo de bloqueo enroscándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el accesorio encaje en el tornillo sin fin. (Fig. 9).

- Coloque la válvula de control de la presión, el protector antisalpicaduras y la bandeja para recoger el zumo.

FUNCIÓN INVERSA

- En caso de atasco, apague el aparato pulsando el interruptor a la posición "R".
- El tornillo girará en sentido contrario y la cabeza se vaciará.
- Si no funciona, apague el aparato y límpielo.
- Espere un minuto antes y después de la función de marcha atrás.

SI EL MOTOR SE BLOQUEA

- Si el motor se mueve lentamente o se para, podría deberse a que los alimentos de la batidora bloquean la picadora. En ese caso, utilice el interruptor de cambio de dirección. Para ello, coloque el interruptor ON/OFF en la posición 0, pulse el interruptor de cambio de sentido. Si utiliza el tornillo sin fin para realizar esta operación, la comida se aflojará. Preste atención en esta situación de giro inverso, ya que parte de la comida podría salirse del tubo/bandeja de llenado. Desactive el giro en sentido contrario siguiendo el procedimiento anterior a la inversa.
- Si el motor sigue bloqueado, desenchufe el aparato de la red y desmonte sus accesorios.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato de la red y déjelo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y séquelo después.
- No utilice disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumerja el aparato en agua u otro líquido, ni lo ponga bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Ninguna de las piezas de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y la protección de la garantía legal de acuerdo con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses, debe dirigirse a cualquiera de nuestros servicios oficiales de asistencia técnica.
- Puede encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <https://www.blackanddecker.eu//>.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales de los que se compone el embalaje de este aparato están incluidos en un sistema de recogida, clasificación y reciclaje. Si desea deshacerse de ellos, utilice los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto no contiene concentraciones de sustancias que puedan considerarse perjudiciales para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, España

PICADORA DE CARNE

BXMM1000E

BXMM1000E

Estimado cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca BLACK+DECKER.

Graças à sua tecnologia, design e funcionamento e ao facto de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, pode ser assegurada uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

CONSELHOS E AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- **PRECAUÇÕES:** O mau uso deste aparelho pode levar a potenciais lesões. Deve-se ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas e durante a limpeza.
- Desligue sempre o aparelho do fornecimento se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da alimentação antes de trocar acessórios ou abordar peças que se movem durante o uso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, como por exemplo:
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo cama e pequeno-almoço.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão da rede.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de pelo menos 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente elétrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se tiver o cabo elétrico ou a ficha danificados.

- Se o invólucro do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não enrole o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Tome cuidado para evitar ligar o aparelho involuntariamente.
- Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a lâmina está bem fixada no lugar.
- As lâminas são afiadas e podem causar danos, tenha cuidado e evite o contato direto com as arestas cortantes das lâminas. Preste atenção especial ao manusear as lâminas, durante as operações de montagem e desmontagem e durante a limpeza.
- Não toque em nenhuma das partes móveis do aparelho durante o funcionamento.
- Tenha cuidado depois de empregar a operação de parada no aparelho, pois as lâminas continuarão se movendo pelo efeito de sua própria inércia mecânica.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o dispositivo on/off não funcionar.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não force a capacidade de trabalho do aparelho.

- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
- Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.
- Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- Para empurrar os alimentos, utilize sempre o acessório para empurrar. Nunca use os dedos ou outros acessórios.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- Não utilize o aparelho mais de 3 minutos seguidos.
- Não utilize o aparelho com alimentos congelados ou ossos.

DESCRIÇÃO

A	Botão de comutação (ON/OFF/Reverse)
B	Peça principal
C	Botão de aperto
D	Zona de montagem da cabeça de corte
E	Acessório para empurrar
F	Bandeja
G	Cabeça de corte
H	Veio de rotação contínua
I	Lâmina
J	Placas de corte (3 tamanhos)
K	Aro de fixação
L	Bocal para salsichas
M	Acessório para Quibe
N	Acessório para molho de tomate (*)

(*) Disponível apenas no modelo BXMMA1000E.

Se o modelo do seu aparelho não tiver os acessórios descritos acima, eles também podem ser comprados separadamente do Serviço de Assistência Técnica.

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- Prepare o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO

- Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Preparar o aparelho com o acessório necessário de acordo com a comida a ser preparada.
- Corte todos os alimentos em pedaços (recomenda-se carnes sem nervos, sem osso e sem gordura, tamanho aproximado: 20 x 20 x 60 mm) para que se encaixem facilmente na abertura da bandeja.
- Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- Ligue o aparelho selecionando a posição 1 nos botões do interruptor.
- Coloque os alimentos na bandeja usando apenas o acessório para empurrar os alimentos para introduzi-los na cabeça de corte.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Desligue o aparelho, usando o interruptor liga/desliga. Selecionar a posição "0".
- Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- Limpe o aparelho.

ACESSÓRIOS

PLACAS DE CORTE (J)

- Estas placas de corte permitem picar carne com textura mais grossa ou mais fina dependendo do tamanho dos orifícios do disco.
- Pressione o botão trava (C), segure o cabeçote e insira-o na entrada. Ao inserir, observe que a cabeça deve estar inclinada conforme a seta indicada na parte superior. (Fig. 1). Em seguida, mova a cabeça no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que a cabeça fique bem presa. (Fig. 2).
- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Coloque a lâmina de corte no veio de rotação contínua com a aresta de corte apontando para a frente. (Fig. 4). Se não estiver bem encaixado, a carne não será picada.
- Insira uma das três placas de corte ao lado da lâmina de corte, encaixando as saídas da placa de corte nas ranhuras da borda do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 5).
- Aperte bem o anel de fixação na boca de saída da cabeça de corte girando no sentido horário para encaixar o parafuso, a lâmina e a placa de corte. (Fig. 6).
- Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

BOCAL PARA SALCHICHAS (L)

- Pressione o botão trava (C), segure o cabeçote e insira-o na entrada. Ao inserir, observe que a cabeça deve estar inclinada conforme a seta indicada na parte superior. (Fig. 1). Em seguida, mova a cabeça no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que a cabeça fique bem presa. (Fig. 2).
- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Coloque a lâmina de corte no veio de rotação contínua com a aresta de corte voltada para frente. (Fig. 4).
- Insira a placa de corte com os orifícios maiores no veio de rotação contínua, encaixando as saídas da placa de corte nos entalhes da borda da boca de saída da cabeça de corte. (Fig. 5).
- Insira o bocal para enchimento de salsichas através do aro de fixação. (Fig. 7).
- Aperte bem o anel de fixação na boca de saída da cabeça de corte girando no sentido horário para encaixar o parafuso, a lâmina e o bocal. (Fig. 6).
- Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

ACESSÓRIO PARA KEBBE (M)

- Pressione o botão trava (C), segure o cabeçote e insira-o na entrada. Ao inserir, observe que a cabeça deve estar inclinada conforme a seta indicada na parte superior. (Fig. 1). Em seguida, mova a cabeça no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para que a cabeça fique bem presa. (Fig. 2).
- Insira o veio de rotação contínua através do bordo da saída da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Insira o acessório para base Kebbe no veio de rotação contínua e posicione o outro acessório Kebbe por cima, encaixando as saídas nos entalhes da borda do bocal de enchimento. (Fig. 8).
- Aperte bem o anel de fixação girando no sentido horário para encaixar os acessórios para Kebbe no parafuso. (Fig. 6).
- Posicione a bandeja no topo da cabeça de corte.

ACESSÓRIO PARA MOLHO DE TOMATE (N)

- Este acessório permite separar as sementes e a polpa do tomate para extrair o suco.
- Insira a cabeça de corte no corpo do motor e prenda-a com o anel de fixação.
- Insira o veio de rotação contínua sem-fim pela boca da cabeça de corte. (Fig. 3).
- Insira o acessório de tomate, encaixando as saliências com as ranhuras na borda do gargalo de enchimento. Aperte bem o anel trava girando-o no sentido horário até

que o acessório encaixe no veio de rotação contínua. (Fig. 9).

- Coloque a válvula reguladora de pressão, o protetor antissalpicos e a bandeja para coletar o suco.

FUNÇÃO REVERSA

- Em caso de encravamento, desligue o aparelho colocando o interruptor na posição "R".
- O veio de rotação contínua estará girando na direção oposta e a cabeça ficará vazia.
- Se não funcionar, desligue o aparelho e limpe-o.
- Aguarde um minuto antes e depois da função reversa.

SE O MOTOR BLOQUEIA

- Se o motor se mover lentamente ou parar, pode ser porque os alimentos no liquidificador estão bloqueando o picador. Nesse caso, use o interruptor de mudança de direção. Para fazer isso; coloque o interruptor ON/OFF na posição 0, pressione o interruptor de mudança de direção. Utilizando o veio de rotação contínua para realizar esta operação os alimentos ficarão descompactados. Preste atenção nesta situação de rotação inversa, pois parte do alimento pode sair do tubo de enchimento/ bandeja. Desative a direção oposta seguindo o procedimento anterior em sentido inverso.
- Se o motor continuar bloqueado, desligue o aparelho da rede elétrica e desmonte os acessórios.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de líquido de lavagem e, em seguida, seque-o.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.
- Durante o processo de limpeza, tome especial cuidado com as lâminas, pois elas são muito afiadas.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Nenhuma das peças deste aparelho é adequada para lavagem na máquina de lavar loiça.
- Em seguida, seque todas as peças antes de sua montagem e armazenamento.

SERVIÇO

- Qualquer uso indevido ou não cumprimento das instruções de utilização torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nula e sem efeito.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado se surgirem problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isto pode ser perigoso.

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deverá dirigir-se a qualquer um dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.
- Pode encontrar o mais próximo acedendo à seguinte ligação web: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco.
- Pode descarregar este manual de instruções e as suas atualizações em <https://www.blackanddecker.eu/>

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais em que consiste a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se você quiser se livrar deles, pode usar as lixeiras públicas adequadas para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso deseje eliminar o produto uma vez terminada a sua vida útil, leve-o a um agente de resíduos autorizado para a recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

- Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logótipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.
Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Espanha

VLEESMOLEN BXMM1000E BXMMA1000E

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

Dankzij zijn technologie, ontwerp en werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kunt u verzekerd zijn van een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product.

VEILIGHEIDSADVIES EN WAARSCHUWINGEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeval.
- Reinig vóór gebruik alle delen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.
- {Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij voldoende informatie ontvangen hebben om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van dit apparaat kan leiden tot mogelijk letsel. Voorzichtigheid is geboden bij het hanteren van de scherpe snijmessen en bij het schoonmaken.
- Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet als het onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, demonteert of schoonmaakt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens accessoires te vervangen of onderdelen te benaderen die tijdens het gebruik bewegen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.

- Als de behuizing van het apparaat breekt, moet het apparaat onmiddellijk van het lichtnet worden losgekoppeld om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt.
- Trek niet aan de voedingskabel. Gebruik het snoer nooit om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de toestand van de voedingskabel. Beschadigde of verwarde kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet worden gebruikt en op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, gasbranders, ovens en dergelijke.
- Voorkom dat het apparaat onvrijwillig wordt gestart.
- Voordat u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het blad goed vastzit.
- De messen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken; wees voorzichtig en vermijd direct contact met de snijkanten van de messen. Let goed op bij het hanteren van de messen, bij montage- en demontagewerkzaamheden en bij het schoonmaken.
- Raak de bewegende delen van het apparaat tijdens de werking niet aan.
- Wees voorzichtig nadat u het apparaat heeft stopgezet, want het mes blijft door zijn eigen mechanische traagheid bewegen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van een elektrische schok toe.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Verleng de voedingskabel van het apparaat volledig voor elk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet correct zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat niet als de bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Forceer het werkvermogen van het apparaat niet.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen en/of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzit-

ten en zorg ervoor dat er geen gebroken onderdelen of anomalieën zijn die de correcte werking van het apparaat kunnen verhinderen.

- Gebruik het apparaat en zijn accessoires en gereedschappen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere handelingen dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Gebruik altijd de voedselschuiver om het voedsel aan te duwen. Gebruik nooit uw vingers of andere accessoires.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 3 minuten achter elkaar.
- Gebruik het apparaat niet met diepvriesproducten of producten die botten bevatten.

BESCHRIJVING

A	Schakelknop (AAN/UIT/achteruit)
B	Lichaam
C	Vergrendelingsknop voor hakhoofd
D	Installatieplaats voor het hakken van de kop
E	Opdringer
F	Dienblad
G	Hoofd hakken
H	Schroef
I	Gekruist mes
J	Snijplaat (3 maten)
K	Bevestigingsring
L	Worst
M	Kebbe
N	Tomatenpers (*)

(*) Alleen beschikbaar in het model BXMM1000E.

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEbruik

- Zorg ervoor dat de verpakking van alle producten verwijderd is.
- Voordat u het product voor het eerst gebruikt, reinigt u de delen die in contact komen met voedsel op de wijze zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.

- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

GEBRUIK

- Rol de kabel volledig uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Bereid het apparaat voor met de accessoires die nodig zijn voor het te bereiden voedsel.
- Snijd al het voedsel in stukken (vlees zonder pezen, vlees zonder bot en vet wordt aanbevolen, grootte bij benadering: 20 x 20 x 60 mm) zodat ze gemakkelijk in de ladeopening passen.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Zet het apparaat aan, door keuzestand 1 op schakelknoppen.
- Voer voedsel in de lade en gebruik alleen de voedseldruwer om het in de vleesmolen te brengen.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Zet het apparaat uit met de aan/uit schakelaar. Selecteer de "0" positie.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Maak het apparaat schoon.

ACCESSOIRES

SNIJPLATEN (J)

- Deze snijplaten maken het mogelijk om vlees te hakken met een grovere of fijnere textuur, afhankelijk van de grootte van de gaten van de schijf.
- Druk op de vergrendelknop (C), houd de kop vast en steek deze in de inlaat. Let er bij het inbrengen op dat de kop schuin moet staan volgens de pijl bovenaan. (Fig. 1). Beweeg vervolgens de kop tegen de klok in zodat de kop stevig vastzit. (Fig. 2).
- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).
- Plaats het snijblad in de schroef met de snijkant naar voren gericht. (Fig. 4). Als het niet goed past, wordt het vlees niet gehakt.
- Plaats een van de drie snijplaten naast het snijblad en pas de uitlaten van de snijplaat in de inkepingen van de uitlaatomrand van de hakkop. (Fig. 5).
- Schroef de bevestigingsring stevig in de uitlaatomrand van de hakkop door rechtsom te draaien om de schroef, het mes en de snijplaat te passen. (Fig. 6).
- Plaats de bak bovenaan de hakkop.

MONDSTUK VOOR HET VULLEN VAN WORSTEN (L)

- Druk op de vergrendelknop (C), houd de kop vast en steek deze in de inlaat. Let er bij het inbrengen op dat de kop schuin moet staan volgens de pijl bovenaan. (Fig. 1).

Beweeg vervolgens de kop tegen de klok in zodat de kop stevig vastzit. (Fig. 2).

- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).
- Plaats het snijblad in de schroef met de snijkant naar voren gericht. (Fig. 4).
- Steek de snijplaat met de grootste gaten in de schroef, waarbij de uitlaten van de snijplaat in de inkepingen van de uitlaatomrand van de hakkop passen. (Fig. 5).
- Plaats het mondstuk voor het vullen van worsten via de bevestigingsring. (Fig. 7).
- Schroef de bevestigingsring stevig in de uitlaatopening van de hakkop door rechtsom te draaien zodat de schroef, het mes en het mondstuk passen. (Fig. 6).
- Plaats de bak bovenaan de hakkop.

TOEBEHOREN VOOR KEBBE (M)

- Druk op de vergrendelknop (C), houd de kop vast en steek deze in de inlaat. Let er bij het inbrengen op dat de kop schuin moet staan volgens de pijl bovenaan. (Fig. 1). Beweeg vervolgens de kop tegen de klok in zodat de kop stevig vastzit. (Fig. 2).
- Steek de schroef door de uitlaatopening van de hakkop. (Fig. 3).
- Steek het accessoire voor basis Kebbe in de schroef en plaats het andere Kebbe-accessoire er bovenop, waarbij de uitlaten in de randinkepingen van de vulopening passen. (Fig. 8).
- Draai de bevestigingsring stevig met de klok mee om de accessoires voor Kebbe in de schroef te passen. (Fig. 6).
- Plaats de bak bovenaan de hakkop.

ACCESSOIRE TOMATENPERS (N)

- Met dit accessoire kunt u de zaden en het vruchtvlees van de tomaat scheiden om het sap te extraheren.
- Plaats de hakkop in de motorbehuizing en zet deze vast met de bevestigingsring.
- Steek de wormschroef door de opening van de hakkop. (Fig. 3).
- Plaats het tomatenaccessoire en pas de uitsteeksel in de sleuven aan de rand van de vulhals. Draai de borging stevig vast door deze rechtsom te draaien totdat het accessoire in de wormschroef past. (Fig. 9).
- Monteer het drukregelventiel, de antispatbescherming en de opvangbak voor het sap.

OMGEKEERDE FUNCTIE

- In geval van vastlopen, schakel het apparaat uit door de schakelaar in de stand "R" te zetten.
- De schroef draait in de tegenovergestelde richting en de kop raakt leeg.

- Als het niet werkt, schakel het apparaat dan uit en maak het schoon.
- Wacht een minuut voor en na de omkeerfunctie.

ALS DE MOTOR BLOkkeERT

- Als de motor langzaam beweegt of stopt, kan dit komen doordat het voedsel in de blender de hakmolen blokkeert. Gebruik in dat geval de rijrichtingsschakelaar. Om dit te doen; zet de AAN/UIT-schakelaar in stand 0, druk op de rijrichtingsschakelaar. Door de wormschroef te gebruiken om deze bewerking uit te voeren, wordt het voedsel gedecomprimeerd. Let op in deze omgekeerde draai-situatie omdat er een deel van het voedsel uit de vulbuis/tray kan komen. Deactiveer de bocht in de tegenovergestelde richting door de vorige procedure in omgekeerde volgorde te volgen.
- Als de motor blijft blokkeren, haal dan de stekker uit het stopcontact en demonteer de accessoires.

REINIGEN

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig de apparatuur met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het vervolgens af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekmiddel of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Wees tijdens het reinigingsproces extra voorzichtig met de messen, omdat ze erg scherp zijn.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedsel dat overblijft te verwijderen.
- Geen van de onderdelen van dit apparaat is geschikt voor reiniging in de vaatwasser.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat ze worden gemonteerd en opgeslagen.

SERVICE

- Elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dat kan gevaarlijk zijn.

GARANTIE EN TECHNISCHE BIJSTAND

- Dit product geniet de erkenning en bescherming van de wettelijke garantie overeenkomstig de geldende wetgeving. Om uw rechten of belangen af te dwingen, moet u zich wenden tot een van onze officiële diensten voor technische bijstand.
- U kunt de dichtstbijzijnde vinden via de volgende weblink: <https://www.blackanddecker.eu/>
- U kunt ook gerelateerde informatie aanvragen door contact met ons op te nemen.
- U kunt deze handleiding en de updates ervan downloaden op <https://www.blackanddecker.eu/>

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS ECOLOGIE EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een systeem voor inzameling, classificatie en recycling. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat indien u het product na afloop van de levensduur wenst weg te gooien, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Black & Decker® en BLACK+DECKER™ en de Black & Decker® en BLACK+DECKER™ logo's zijn geregistreerde handelsmerken van The Black & Decker® Corporation en worden onder licentie gebruikt. Alle rechten voorbehouden. Ingevoerd en gedistribueerd door ENGINEERING EN TECHNOLOGIE VOOR HET LEVEN, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MASZYNKA DO MIELENIA MIĘSA BXMM1000E BXMM1000E

Szanowny Kliencie,

Bardzo dziękujemy za podjęcie decyzji o zakupie produktu marki Black+Decker.

Dzięki jego technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakościowe, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie z informacjami podanymi w części dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użytkowanie tego urządzenia może prowadzić do potencjalnych obrażeń. Należy zachować ostrożność przy obsłudze ostrych ostrzy i podczas czyszczenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - środowiska typu "bed and breakfast".

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na etykiecie znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazdka sieciowego. Nie należy zmieniać wtyczki. Nie używać adapterów do wtyczek.
- Nie używać urządzenia, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeżeli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan przewodu zasilającego. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie musi być używane i ustawione na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie stawiać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty kuchenne, palniki gazowe, piekarniki itp.
- Należy uważać, aby nie uruchomić urządzenia mimowolnie.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamocowane.
- Ostrza są ostre i mogą spowodować obrażenia, należy zachować ostrożność i unikać bezpośredniego kontaktu z krawędziami tnącymi ostrzy. Należy zachować szczególną uwagę przy obchodzeniu się z ostrzami, podczas montażu i demontażu oraz podczas czyszczenia.
- Nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.
- Zachować ostrożność po uruchomieniu funkcji stop na urządzeniu, ponieważ ostrze/ostrza będą się nadal poruszać na skutek własnej bezwładności mechanicznej.
- Nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w miejscu narażonym na działanie wilgoci. Jeżeli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy w pełni rozwinąć kabel zasilający urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.

- Nie używać urządzenia, jeżeli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia, jeżeli włącznik/wyłącznik nie działa.
- Nie należy przenosić urządzenia w trakcie użytkowania.
- Nie należy forsować możliwości pracy urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osób nie posiadających doświadczenia i wiedzy.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone i czy nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Używać urządzenia, jego akcesoriów i narzędzi zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane prace. Używanie urządzenia do operacji innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Do popychania potraw należy zawsze używać popychacza do potraw. Nigdy nie używać palców ani innych akcesoriów.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w trakcie użytkowania.
- Jednorazowo nie należy używać urządzenia dłużej niż 3 minut.
- Nie używać urządzenia z produktami mrożonymi lub zawierającymi kości.

OPIS

A	Przycisk przełączający (ON/OFF/Reverse)
B	Ciało
C	Przycisk blokady głowicy Mincing
D	Miejsce instalacji głowicy do mielenia mięsa
E	Pusher
F	Taca
G	Głowa do mielenia mięsa
H	Śruba
I	Przekreślone ostrze
J	Płyta do cięcia (3 wielkości)
K	Pierścień mocujący
L	Kielbasa
M	Kebbe
N	Sokowirówka do pomidorów (*)

(*) Dostępne tylko w modelu BXMMA1000E.

Jeżeli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Serwisie Pomocy Technicznej.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM

- Upewnić się, że wszystkie opakowania produktów zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w rozdziale dotyczącym czyszczenia.
- Przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, z której zamierza się korzystać.

KORZYSTANIE Z

- Rozwinąć całkowicie kabel przed podłączeniem.
- Przygotować urządzenie z wymaganym wyposażeniem dodatkowym odpowiednio do przygotowywanej potrawy.
- Pokroić wszystkie produkty na kawałki (zalecane są mięsa bez ścięgien, bez kości i tłuszczu, o przybliżonej wielkości: 20 x 20 x 60 mm), aby łatwo mieściły się w otworze kuwety.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
- Włączyć urządzenie, wybierając pozycję 1 na przyciskach przełącznika.
- Podawać jedzenie na tacę, używając tylko popychacza do jedzenia, aby wprowadzić je do głowicy mielącej.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

- Wylączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika. Wybrać pozycję "0".
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczyścić urządzenie.

AKCESORIA

PLYTY TNĄCE (J)

- Te płyty tnące umożliwiają mielenie mięsa o grubszej lub drobniejszej strukturze, w zależności od wielkości otworów w płycie.
- Nacisnąć przycisk blokujący (C), przytrzymać głowicę i włożyć ją do wlotu. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę, aby głowka była nachylona zgodnie ze strzałką wskazaną na górze. (Rys. 1). Następnie przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby głowica została mocno zamocowana. (Rys. 2).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Umieścić ostrze tnące w śrubie tak, aby krawędź tnąca była skierowana do przodu. (Rys. 4). Jeżeli nie jest on prawidłowo zamontowany, mięso nie zostanie zmielone.

- Włożyć jedną z trzech płytek tnących obok ostrza tnącego, dopasowując wloty płytki tnącej do wycięć krawędzi wylotowej głowicy mielącej. (Rys. 5).
- Wkręcić pierścień mocujący w otwór wylotowy głowicy mielącej, obracając w prawo, aby dopasować śrubę, ostrze i płytę tnącą. (Rys. 6).
- Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

DYSZA DO NAPELNIANIA KIELBASEK (L)

- Nacisnąć przycisk blokujący (C), przytrzymać głowicę i włożyć ją do wlotu. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę, aby głowka była nachylona zgodnie ze strzałką wskazaną na górze. (Rys. 1). Następnie przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby głowica została mocno zamocowana. (Rys. 2).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Umieścić ostrze tnące w śrubie z krawędzią tnącą skierowaną do przodu. (Rys. 4).
- Włożyć płytę tnącą z największymi otworami na śrubę, dopasowując wloty płyty tnącej do wycięć krawędzi wylotowej głowicy mielącej. (Rys. 5).
- Włożyć dyszę do napełniania kielbasek przez pierścień mocujący. (Rys. 7).
- Wkręcić pierścień mocujący w otwór wylotowy głowicy mielącej, obracając w prawo, aby dopasować śrubę, ostrze i dyszę. (Rys. 6).
- Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

AKCESORIA DO KEBBE (M)

- Nacisnąć przycisk blokujący (C), przytrzymać głowicę i włożyć ją do wlotu. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę, aby głowka była nachylona zgodnie ze strzałką wskazaną na górze. (Rys. 1). Następnie przesunąć głowicę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby głowica została mocno zamocowana. (Rys. 2).
- Włożyć śrubę przez otwór wylotowy głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Włożyć akcesorium do podstawy Kebbe w śrubę i umieścić drugie akcesorium Kebbe na górze, dopasowując wloty w wycięciach krawędzi otworu do napełniania. (Rys. 8).
- Przykręcić mocno pierścień mocujący, obracając w prawo, aby dopasować akcesoria do Kebbe do śruby. (Rys. 6).
- Ustawić tacę na górze głowicy mielącej.

AKCESORIA DO SOKÓW POMIDOROWYCH (N)

- To akcesorium pozwala na oddzielenie pestek i miąższu pomidora w celu wyciśnięcia soku.

- Włożyć głowicę mielącą do korpusu silnika i zabezpieczyć ją pierścieniem mocującym.
- Włożyć ślimak przez otwór głowicy mielącej. (Rys. 3).
- Włożyć akcesoria do pomidorów, dopasowując występy do szczelin na krawędzi szyki wlewu paliwa. Mocno dokręcić pierścień blokujący, wkręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż akcesorium będzie pasowało do ślimaka. (Rys. 9).
- Zamontować zawór regulacji ciśnienia, osłonę przeci-wrozpryskową i tackę do zbierania soku.

FUNKCJA WSTECZNA

- W przypadku zakleszczenia wyłączyć urządzenie, naciskając przełącznik do pozycji "R".
- Śruba będzie się obracać w przeciwnym kierunku, a głowica będzie pusta.
- Jeżeli to nie działa, wyłączyć urządzenie i wyczyścić je.
- Przed i po wykonaniu funkcji cofania odczekać jedną minutę.

JEŻELI SILNIK BLOKUJE

- Jeżeli silnik porusza się powoli lub zatrzymuje się, może to być spowodowane tym, że jedzenie w blenderze blokuje rozdzielacz. W takim przypadku należy użyć przełącznika zmiany kierunku. W tym celu należy ustawić przełącznik ON/OFF w pozycji 0, nacisnąć przełącznik zmiany kierunku. Przy użyciu ślimaka do wykonania tej operacji pokarm zostanie rozłożony. W sytuacji odwrotnego obrotu należy zachować ostrożność, ponieważ część jedzenia może wypaść z rurki/pojemnika. Dezaktywować skręt w przeciwnym kierunku, wykonując poprzednią procedurę w odwrotnej kolejności.
- Jeżeli silnik nadal jest zablokowany, należy odłączyć urządzenie od sieci i zdemontować akcesoria.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci i pozostawić je do ostygnięcia.
- Wyczyścić sprzęt wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze, ani produktów ściernych.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.
- Podczas procesu czyszczenia należy zachować szczególną ostrożność przy ostrzach, ponieważ są one bardzo ostre.
- Wskazane jest regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie resztek jedzenia.

- Żadna z części tego urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Następnie należy wysuszyć wszystkie części przed ich montażem i przechowywaniem.

SERWIS

- Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWA

- W przypadku wystąpienia problemów należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego. Nie próbować demontować lub naprawiać bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

- Produkt ten korzysta z uznania i ochrony gwarancji prawnej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby dochodzić swoich praw lub interesów, muszą Państwo udać się do któregoś z naszych oficjalnych serwisów pomocy technicznej.
- Najbliżej można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Mogą Państwo również poprosić o odpowiednie informacje, kontaktując się z nami.
- Niniejszą instrukcję oraz jej aktualizacje można pobrać ze strony <https://www.blackanddecker.eu/>.

**DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU,
GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU
EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU**

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbierania, klasyfikacji i recyklingu. Jeżeli chcą Państwo je zutylizować, należy użyć odpowiednich ogólnodostępnych pojemników dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężeń substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po zakończeniu okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

- Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektywy 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ oraz logo Black & Decker® i BLACK+DECKER™ są zarejestrowanymi znakami towarowymi The Black & Decker® Corporation i są używane na podstawie licencji. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Importowane i dystrybuowane przez ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ΚΡΕΑΤΟΜΗΧΑΝΗ BXMM1000E BXMMΑ1000E

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό τραυματισμό. Πρέπει να δίνεται προσοχή κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής και κατά τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν μένει χωρίς επιτήρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή προσεγγίσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη χρήση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,

- σε περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα του δικτύου. Μην τροποποιείτε το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φως έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο δάπεδο, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να σκάνετε, να μεταφέρετε ή να βγάλετε από την πρίζα τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτές επιφάνειες, όπως πλάκες μαγειρέματος, καυστήρες αερίου, φούρνους ή παρόμοια.
- Προσέξτε να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει στερεωθεί σωστά στη θέση της.
- Οι λεπίδες είναι αιχμηρές και θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη, προσέξτε και αποφύγετε την άμεση επαφή με τις κοπτικές άκρες των λεπίδων. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό των λεπίδων, κατά τις εργασίες συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης και κατά τον καθαρισμό.
- Μην αγγίζετε κανένα από τα κινούμενα μέρη της συσκευής κατά τη λειτουργία της.
- Να είστε προσεκτικοί μετά τη χρήση της λειτουργίας διακοπής λειτουργίας της συσκευής, καθώς η/οι λεπίδα/ες θα συνεχίσουν να κινούνται από την επίδραση της δικής τους μηχανικής αδράνειας.

- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- Μην πιέζετε την ικανότητα εργασίας της συσκευής.
- Φυλάσσετε αυτή τη συσκευή μακριά από παιδιά ή/και άτομα με σωματική, αισθητηριακή ή μειωμένη νοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρόκειται να εκτελεστούν. Η χρήση της συσκευής για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- Για να σπρώχνετε το φαγητό, χρησιμοποιείτε πάντα τον προωθητήρα φαγητού. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα εξαρτήματα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 3 λεπτά κάθε φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεψυγμένα προϊόντα ή με προϊόντα που περιέχουν κόκαλα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Κουμπί διακόπτη (ON/OFF/Reverse)
B	Σώμα
C	Κουμπί κλειδώματος κεφαλής κιμά
D	Θέση εγκατάστασης κεφαλής κιμά
E	Εκτοξευτής
F	Δίσκος
G	Κεφαλή κιμά

H	Βίδα
I	Διασταυρωμένη λεπίδα
J	Πλάκα κοπής (3 μεγέθη)
K	Δακτύλιος στερέωσης
L	Λουκάνικο
M	Kebbe
N	Αποχυμωτής ντομάτας (*)

(*) Διατίθεται μόνο στο μοντέλο BXMMMA1000E.

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί όλη η συσκευασία του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμός.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Προετοιμάστε τη συσκευή με το απαιτούμενο εξάρτημα ανάλογα με το φαγητό που πρόκειται να παρασκευαστεί.
- Κόψτε όλα τα τρόφιμα σε κομμάτια (συνιστάται κρέας χωρίς σάρκα, χωρίς κόκαλα και λίπος, κατά προσέγγιση: 20 x 20 x 60 mm) ώστε να χωράνε εύκολα στο άνοιγμα του δίσκου.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, επιλέγοντας τη θέση 1 στα κουμπιά του διακόπτη.
- Τροφοδοτήστε το φαγητό στο δίσκο χρησιμοποιώντας μόνο τον ωθητή φαγητού για να το εισάγετε στην κεφαλή κιμά.

ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη on/off. Επιλέξτε τη θέση "0".
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρισμός της συσκευής

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΠΛΑΚΕΣ ΚΟΠΗΣ (J)

- Αυτές οι πλάκες κοπής επιτρέπουν τον κιμά με πιο χονδροειδή ή πιο λεπτή υφή, ανάλογα με το μέγεθος των οπών του δίσκου.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης (C), κρατήστε την κεφαλή και εισάγετε την στην είσοδο. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε η κεφαλή πρέπει να είναι κεκλιμένη σύμφωνα με το βέλος που αναγράφεται στο επάνω μέρος. (Εικ. 1). Στη συνέχεια, μετακινήστε την κεφαλή αριστερόστροφα, ώστε η κεφαλή να στερεωθεί καλά. (Εικ. 2).
- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής στη βίδα με την κόψη προς τα εμπρός. (Εικ. 4). Εάν δεν είναι σωστά τοποθετημένο, το κρέας δεν θα γίνει κιμάς.
- Τοποθετήστε μία από τις τρεις πλάκες κοπής δίπλα στη λεπίδα κοπής, τοποθετώντας τις εξόδους της πλάκας κοπής στις εγκοπές της άκρης του στόματος εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 5).
- Βιδώστε σφιχτά τον δακτύλιο στερέωσης στο στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά περιστρέφοντας δεξιόστροφα για να τοποθετήσετε τη βίδα, τη λεπίδα και την πλάκα κοπής. (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΓΙΑ ΠΛΗΡΩΣΗ ΛΟΥΚΑΝΙΚΩΝ (L)

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης (C), κρατήστε την κεφαλή και εισάγετε την στην είσοδο. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε η κεφαλή πρέπει να είναι κεκλιμένη σύμφωνα με το βέλος που αναγράφεται στο επάνω μέρος. (Εικ. 1). Στη συνέχεια, μετακινήστε την κεφαλή αριστερόστροφα, ώστε η κεφαλή να στερεωθεί καλά. (Εικ. 2).
- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής στη βίδα με την κόψη προς τα εμπρός. (Εικ. 4).
- Τοποθετήστε την πλάκα κοπής με τις μεγαλύτερες οπές στη βίδα, προσαρμόζοντας τις εξόδους της πλάκας κοπής στις εγκοπές της άκρης του στόματος εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 5).
- Τοποθετήστε το ακροφύσιο για το γέμισμα των λουκάνικων μέσω του δακτυλίου στερέωσης. (Εικ. 7).
- Βιδώστε σφιχτά τον δακτύλιο στερέωσης στο στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά γυρίζοντας δεξιόστροφα για να τοποθετήσετε τη βίδα, τη λεπίδα και το ακροφύσιο. (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΓΙΑ ΚΕΒΒΕ (M)

- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης (C), κρατήστε την κεφαλή και εισάγετε την στην είσοδο. Κατά την τοποθέτηση,

προσέξτε η κεφαλή πρέπει να είναι κεκλιμένη σύμφωνα με το βέλος που αναγράφεται στο επάνω μέρος. (Εικ. 1). Στη συνέχεια, μετακινήστε την κεφαλή αριστερόστροφα, ώστε η κεφαλή να στερεωθεί καλά. (Εικ. 2).

- Εισάγετε τη βίδα μέσα από το στόμιο εξόδου της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε το εξάρτημα για τη βάση Kebbe στη βίδα και τοποθετήστε το άλλο εξάρτημα Kebbe από πάνω, τοποθετώντας τις εξόδους στις εγκοπές των άκρων του στόματος πλήρωσης. (Εικ. 8).
- Βιδώστε σφιχτά τον δακτύλιο στερέωσης περιστρέφοντας δεξιόστροφα για να τοποθετήσετε τα αξεσουάρ για Kebbe στη βίδα. (Εικ. 6).
- Τοποθετήστε το δίσκο στην κορυφή της κεφαλής κιμά.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΑΠΟΧΥΜΩΤΗ ΝΤΟΜΑΤΑΣ (N)

- Αυτό το εξάρτημα σας επιτρέπει να διαχωρίσετε τους σπόρους και τον πολτό της ντομάτας για να εξαγάγετε τον χυμό.
- Τοποθετήστε την κεφαλή του κιμά στο σώμα του κινητήρα και ασφαλίστε την με τον δακτύλιο στερέωσης.
- Εισάγετε τη βίδα σκουληκιού μέσα από το στόμιο της κεφαλής κιμά. (Εικ. 3).
- Τοποθετήστε το αξεσουάρ ντομάτας, προσαρμόζοντας τις προεξοχές με τις εγκοπές στην άκρη του λαιμού πλήρωσης. Σφίξτε καλά τον δακτύλιο ασφάλισης βιδώνοντας τον δεξιόστροφα μέχρι το εξάρτημα να εφαρμόσει στη σκουληκοβίδα. (Εικ. 9).
- Τοποθετήστε τη βαλβίδα ελέγχου πίεσης, το προστατευτικό κατά των πιτσιλισμάτων και το δίσκο για τη συλλογή του χυμού.

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας το διακόπτη στη θέση "R".
- Η βίδα θα περιστρέφεται προς την αντίθετη κατεύθυνση και η κεφαλή θα αδειάζει.
- Εάν δεν λειτουργεί, απενεργοποιήστε τη συσκευή και καθαρίστε την.
- Περιμένετε για ένα λεπτό πριν και μετά τη λειτουργία αντιστροφής.

ΕΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΜΠΛΟΚΑΡΕΙ

- Εάν το μοτέρ κινείται αργά ή σταματάει, μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι τα τρόφιμα στο μπλέντερ μπλοκάρουν τον τεμαχιστή. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε το διακόπτη αλλαγής κατεύθυνσης. Τοποθετήστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση 0 και πατήστε το διακόπτη αλλαγής κατεύθυνσης. Χρησιμοποιώντας τον κοχλία σκουληκιού για να εκτελέσετε αυτή τη λειτουργία, το φαγητό θα αποσυμπίεστεί. Δώστε προσοχή σε αυτή την περίπτωση

αντίστροφης στροφής, καθώς μέρος του φαγητού μπορεί να βγει από το σωληνάριο/δοχείο πλήρωσης. Απενεργοποιήστε τη στροφή αντίθετης κατεύθυνσης ακολουθώντας την προηγούμενη διαδικασία αντίστροφα.

- Εάν ο κινητήρας εξακολουθεί να είναι μπλοκαρισμένος, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αποσυναρμολογήστε τα εξαρτήματά της.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε τον.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Κατά τη διαδικασία καθαρισμού, προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπίδες, καθώς είναι πολύ κοφτερές.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφής.
- Κανένα από τα μέρη αυτής της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.
- Στη συνέχεια στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευσή τους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα, πηγαίνετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

- Το προϊόν αυτό τυγχάνει της αναγνώρισης και της προστασίας της νομικής εγγύησης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας ή τα συμφέροντά σας, πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιαδήποτε από τις επίσημες υπηρεσίες τεχνικής βοήθειας.
- Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο από αυτά, μπαίνοντας στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε σχετικές πληροφορίες επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να κατεβάσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και τις ενημερώσεις του στη διεύθυνση <https://www.blackanddecker.eu/>.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΥ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το αναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

МЯСОРУБКА ВХММ1000Е ВХММА1000Е

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что Вы решили приобрести изделие марки Black+Decker.

Благодаря его технологии, дизайну и работе, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы изделия.

СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем. Несоблюдение и несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут находиться в контакте с пищей, как указано в разделе "Очистка".
- Этим прибором не должны пользоваться дети. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном

использовании прибора и понимают связанные с этим опасности.

- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Неправильное использование этого прибора может привести к возможным травмам. При обработке острых режущих лезвий и во время чистки необходимо соблюдать осторожность.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Выключайте прибор и отсоединяйте его от сети перед заменой принадлежностей или приближением к частям, которые двигаются в процессе эксплуатации.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами во избежание опасности.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - фермерские дома;
 - клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;

- помещения типа "постель и завтрак".

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке номинальной мощностью не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не пользуйтесь прибором, если кабель или вилка повреждены.
- При любом повреждении корпуса электроприбора немедленно отключите его от сети, чтобы не допустить поражения электрическим током.
- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.
- Не дергайте за шнур питания. Не допускается использовать материалы питания, чтобы поднимать или переносить электроприбор, вынимать вилку из розетки, потянув за шнур.
- Не накручивайте сетевой шнур на прибор.
- Проверьте состояние шнура питания. Поврежденный или запутанный шнур может быть причиной поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Прибор должен использоваться и размещаться на ровной, устойчивой поверхности.
- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие как варочные панели, газовые горелки, духовки и т.п.
- Позаботьтесь о том, чтобы не запустить прибор произвольно.
- Перед использованием прибора убедитесь, что лезвие правильно зафиксировано на месте.
- Так как лезвия острые, они могут причинить вред, будьте осторожны и избегайте прямого контакта с режущими краями ножей. Будьте особенно внимательны при обращении с лезвиями, при сборке и разборке, опорожнении чаши и чистке.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора во время его работы.
- Соблюдайте осторожность после использования операции остановки прибора, так как лезвие/ножи будут продолжать двигаться под действием собственной механической инерции.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием прибора полностью разворачивайте шнур питания.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему принадлежности неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если переключатель включения/выключения не работает.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Не форсируйте работоспособность прибора.
- Храните этот прибор в недоступном для детей и/или лиц с физическими, сенсорными или ограниченными умственными способностями или с недостатком опыта и знаний месте.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, и убедитесь в отсутствии сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Используйте прибор, его принадлежности и инструменты в соответствии с данной инструкцией, принимая во внимание условия работы и выполняемую работу. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.
- Чтобы протолкнуть продукты, всегда используйте толкатель. Никогда не используйте пальцы или другие аксессуары.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время использования.
- Не используйте прибор более 3 минут одновременно.
- Не используйте прибор с замороженными продуктами или продуктами, содержащими кости.

ОПИСАНИЕ

A	Кнопка переключения (ВКЛ/ВЫКЛ/Реверс)
B	Тело
C	Кнопка блокировки измельчающей головки
D	Место установки мясорубки
E	толкатель
F	Лоток
G	Рубящая голова
H	Винт
I	Скрещенное лезвие
J	Режущая пластина (3 размера)
K	Крепежное кольцо

L	Колбаса
M	Кеббе
N	Соковыжималка для томатов (*)

(*) Имеется только в модели ВХММА1000Е.

Если модель Вашего прибора не имеет описанных выше принадлежностей, их можно приобрести отдельно в службе технической помощи.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Полностью размотайте кабель, прежде чем подключить его к розетке.
- Подготовьте прибор с помощью принадлежностей, необходимых в соответствии с приготовляемой пищей.
- Нарезьте все продукты на кусочки (рекомендуется мясо без сухожилий, без костей и жира, примерный размер: 20 x 20 x 60 мм), чтобы они легко помещались в отверстие лотка.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, выбрав положение 1 на кнопках переключателя.
- Подавайте продукты в лоток, используя только толкатель для продуктов, чтобы ввести их в измельчающую головку.

ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ РАБОТЫ С ПРИБОРОМ

- Выключите прибор с помощью выключателя. Выберите положение "0".
- Отключите прибор от электросети.
- Очистите прибор.

АКСЕССУАРЫ РЕЖУЩИЕ ПЛАСТИНЫ (J)

- Эти режущие пластины позволяют измельчать мясо с более грубой или более мелкой текстурой в зависимости от размера отверстий диска.

- Нажмите кнопку блокировки (C), удерживайте головку и вставьте ее во входное отверстие. При вставке обратите внимание, что головка должна быть наклонена в соответствии со стрелкой, указанной вверх. (Рис. 1). Затем поверните головку против часовой стрелки так, чтобы головка была плотно закреплена. (Рис. 2).
- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Поместите режущее лезвие в винт так, чтобы режущая кромка была направлена вперед. (Рис. 4). Если он не установлен должным образом, мясо не будет измельчено.
- Вставьте одну из трех режущих пластин рядом с режущим лезвием, совместив выпускные отверстия режущей пластины с вырезами на кромке выходного отверстия измельчающей головки. (Рис. 5).
- Плотно завинтите фиксирующее кольцо в выходном отверстии насадки для мясорубки, поворачивая его по часовой стрелке, чтобы совместить винт, лезвие и режущую пластину. (Рис. 6).
- Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

НАСАДКА ДЛЯ НАБИВКИ КОЛБАС (L)

- Нажмите кнопку блокировки (C), удерживайте головку и вставьте ее во входное отверстие. При вставке обратите внимание, что головка должна быть наклонена в соответствии со стрелкой, указанной вверх. (Рис. 1). Затем поверните головку против часовой стрелки так, чтобы головка была плотно закреплена. (Рис. 2).
- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Поместите режущее лезвие в винт так, чтобы режущая кромка была направлена вперед. (Рис. 4).
- Вставьте режущую пластину с наибольшими отверстиями в шнек, совместив выходы режущей пластины с прорезями на кромке выходного отверстия измельчающей головки. (Рис. 5).
- Вставьте насадку для наполнения сосисок через фиксирующее кольцо. (Рис. 7).
- Плотно завинтите фиксирующее кольцо в выходном отверстии измельчающей головки, поворачивая по часовой стрелке, чтобы совместить винт, лезвие и насадку. (Рис. 6).
- Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

АКСЕССУАР ДЛЯ КЕББЕ (M)

- Нажмите кнопку блокировки (C), удерживайте головку и вставьте ее во входное отверстие. При

вставке обратите внимание, что головка должна быть наклонена в соответствии со стрелкой, указанной вверх. (Рис. 1). Затем поверните головку против часовой стрелки так, чтобы головка была плотно закреплена. (Рис. 2).

- Вставьте винт через выходное отверстие измельчающей головки. (Рис. 3).
- Вставьте аксессуар для основания Kebbe в винт и расположите другой аксессуар Kebbe сверху, совместив выпускные отверстия с краевыми пазами наливного горлышка. (Рис. 8).
- Плотно закрутите фиксирующее кольцо по часовой стрелке, чтобы аксессуары для Kebbe вошли в винт. (Рис. 6).
- Расположите лоток в верхней части измельчающей головки.

СОКОВЫЖИМАЛКА ДЛЯ ТОМАТОВ (N)

- Этот аксессуар позволяет отделить семена и мякоть помидора для извлечения сока.
- Вставьте насадку-мясорубку в корпус двигателя и зафиксируйте ее фиксирующим кольцом.
- Вставьте червячный винт через горловину мясорубки. (Рис. 3).
- Вставьте томатную насадку, совместив выступы с прорезями на краю заливной горловины. Плотно затяните стопорное кольцо, завинчивая его по часовой стрелке, пока аксессуар не войдет в червячный винт. (Рис. 9).
- Установите клапан регулировки давления, защиту от брызг и поддон для сбора сока.

ФУНКЦИЯ РЕВЕРСА

- В случае заклинивания выключите прибор, переведя переключатель в положение «R».
- Винт будет вращаться в противоположном направлении, и головка опустеет.
- Если это не работает, выключите прибор и очистите его.
- Подождите одну минуту до и после функции реверса.

ЕСЛИ МОТОР БЛОКИРУЕТСЯ

- Если двигатель вращается медленно или останавливается, это может быть связано с тем, что продукты в блендере блокируют измельчитель. В этом случае используйте переключатель смены направления. Сделать это; установите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение 0, нажмите переключатель направления движения. Используя червячный винт для выполнения этой операции, продукты разуплотняются. Обратите внимание на ситуацию с обратным поворотом, так как часть продуктов

может выпасть из трубки/поддона для наполнения. Деактивируйте поворот в противоположном направлении, выполнив предыдущую процедуру в обратном порядке.

- Если двигатель продолжает блокироваться, отключите прибор от сети и снимите его принадлежности.

ОЧИСТКА

- Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не используйте для очистки прибора растворители, средства с кислотным или щелочным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-ножами.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все пищевые остатки.
- Ни одна из частей этого прибора не подходит для мытья в посудомоечной машине.
- Затем просушите все части перед сборкой.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по эксплуатации делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, так как это может быть опасно.

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой правовой гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для защиты своих прав или интересов необходимо обратиться в любую из наших служб официальной технической помощи.

- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <https://www.blackanddecker.eu/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <https://www.blackanddecker.eu/>.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ИЗДЕЛИЙ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка данного прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Изделие не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE).

- Данный прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

Black & Decker® и BLACK+DECKERTM, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKERTM являются зарегистрированными товарными знаками корпорации The Black & Decker® и используются по лицензии. Все права защищены.
Импортируется и распространяется компанией ENGI-NEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Авда. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

MAȘINA DE TOCAT CARNE

BXMM1000E

BXMEA1000E

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și datorită faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată de viață lungă a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoanele ce au o capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau fără experiență și cunoștințe, doar dacă aceștia sunt sub supraveghere sau au fost instruiți în legătură cu utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg eventualele pericole.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

• **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate duce la posibile răniri. Se va avea grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite și la curățare.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a aborda piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu o calificare similară, pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip "bed and breakfast".
- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de clasificare corespunde tensiunii de rețea înainte de a conecta aparatul la priză.
- Conectați aparatul la o priză de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în mod corespunzător în priza de rețea. Nu modificați fișa. Nu utilizați adaptoare de fișă.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate.

- Dacă carcasa aparatului se rupe, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, arzătoare cu gaz, cuptoare sau altele asemenea.
- Aveți grijă să evitați pornirea involuntară a aparatului.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că lama este fixată corect.
- Lamele sunt ascuțite și pot provoca vătămări; aveți grijă și evitați contactul direct cu marginile tăioase ale lamelor. Acordați o atenție deosebită la manipularea lamelor, la operațiunile de asamblare și demontare și în timpul curățării.
- Nu atingeți niciuna dintre piesele mobile ale aparatului în timpul funcționării acestuia.
- Manifestați precauție după ce ați angajat operațiunea de oprire a aparatului, deoarece lama/ lamele va/vor continua să se miște sub efectul propriei inerții mecanice.
- Nu lăsați aparatul afară în ploaie sau expus la umiditate. Dacă apa pătrunde în aparat, acest lucru va crește riscul de electrocutare.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Depozitați acest aparat în afara razei de acțiune a copiilor și/sau a persoanelor cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați ca piesele mobile să nu fie nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu

există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.

- Utilizați aparatul și accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.
- Pentru a împinge alimentele, folosiți întotdeauna împingătorul de alimente. Nu vă folosiți niciodată degetele sau alte accesorii.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul mai mult de 3 minute la un moment dat.
- Nu utilizați aparatul cu produse congelate sau care conțin oase.

DESCRIERE

A	Buton de comutare (ON/OFF/Reverse)
B	Corp
C	Buton de blocare a capului de tocat
D	Locul de instalare a capului de tocat
E	Împingător
F	Tavă
G	Cap tocat
H	Șurub
I	Lama încrucișată
J	Placa de taiere (3 dimensiuni)
K	Inel de fixare
L	Cârnat
M	Kebbe
N	Storcator de rosii (*)

(*) Disponibil numai la modelul BXMM1000E.

În cazul în care modelul aparatului dvs. nu dispune de accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate și separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că ambalajul tuturor produselor a fost îndepărtat.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele în modul descris în secțiunea de curățare.

- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZAȚII

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l conecta.
- Pregătiți aparatul cu accesoriul necesar în funcție de mancarea ce urmează a fi preparată.
- Taiati toate alimentele în bucăți (se recomandă carne fără tendoane, dezosată și fără grăsime, dimensiune aproximativă: 20 x 20 x 60 mm), astfel încât să se potrivească cu ușurință în deschiderea tăvii.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Porniți aparatul, selectând poziția 1 de pe butoanele comutatorului.
- Introduceți alimentele în tavă folosind doar împingătorul de alimente pentru a le introduce în capul de tocat.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul, folosind comutatorul de pornire/oprire. Selectați poziția "0".
- Scoateți aparatul din priză.
- Curățați aparatul

ACCESORII

PLĂCI DE TĂIERE (J)

- Aceste plăci de tăiere permit tocarea cărnii cu o textură mai grosieră sau mai fină în funcție de dimensiunea orificiilor discului.
- Apăsăți butonul de blocare (C), țineți capul și introduceți-l în orificiu de admisie. La introducerea, vă rugăm să acordați atenție că capul trebuie să fie înclinat conform săgeții indicate în partea de sus. (Fig. 1). Apoi mutați capul în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât capul să fie bine fixat. (Fig. 2).
- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Așezați lama de tăiere în șurub cu marginea de tăiere îndreptată spre față. (Fig. 4). Dacă nu este montat corespunzător, carnea nu va fi tocată.
- Introduceți una dintre cele trei plăci de tăiere lângă lama de tăiere, fixând orificiile de evacuare ale plăcii de tăiere în creștăturile de pe marginea gurii de ieșire a capului de tocat. (Fig. 5).
- Înșurubați strâns inelul de fixare în gura de ieșire a capului de tocat rotind în sensul acelor de ceasornic pentru a se potrivi șurubului, lamei și plăcii de tăiere. (Fig. 6).
- Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

DUZA PENTRU UMLEREA CARNATII (L)

- Apăsăți butonul de blocare (C), țineți capul și introduceți-l în orificiu de admisie. La introducerea, vă rugăm să

acordați atenție că capul trebuie să fie înclinat conform săgeții indicate în partea de sus. (Fig. 1). Apoi mutați capul în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât capul să fie bine fixat. (Fig. 2).

- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Așezați lama de tăiere în șurub cu marginea de tăiere îndreptată spre față. (Fig. 4).
- Introduceți placa de tăiere cu găurile cele mai mari în șurub, fixând orificiile de evacuare ale plăcii de tăiere în creștăturile de pe marginea gurii de ieșire a capului de tocat. (Fig. 5).
- Introduceți duza pentru umplerea cărnaților prin inelul de fixare. (Fig. 7).
- Înșurubați strâns inelul de fixare în gura de ieșire a capului de tocat rotind în sensul acelor de ceasornic pentru a se potrivi șurubului, lama și duza. (Fig. 6).
- Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

ACCESORIU PENTRU KEBBE (M)

- Apăsăți butonul de blocare (C), țineți capul și introduceți-l în orificiu de admisie. La introducerea, vă rugăm să acordați atenție că capul trebuie să fie înclinat conform săgeții indicate în partea de sus. (Fig. 1). Apoi mutați capul în sens invers acelor de ceasornic, astfel încât capul să fie bine fixat. (Fig. 2).
- Introduceți șurubul prin gura de evacuare a capului de tocat. (Fig. 3).
- Introduceți accesoriul pentru baza Kebbe în șurub și poziționați celălalt accesoriu Kebbe deasupra, fixând orificiile în creștăturile de margine ale gurii de umplere. (Fig. 8).
- Înșurubați strâns inelul de fixare rotind în sensul acelor de ceasornic pentru a fixa accesoriile pentru Kebbe în șurub. (Fig. 6).
- Poziționați tava în partea de sus a capului de tocat.

ACCESORIU STORCATOR DE ROSII (N)

- Acest accesoriu vă permite să separați semințele și pulpa roșiilor pentru a extrage sucul.
- Introduceți capul de tocat în corpul motorului și fixați-l cu inelul de fixare.
- Introduceți șurubul melcat prin gura capului de tocat. (Fig. 3).
- Introduceți accesoriul de roșii, potriviți proeminențele cu fantele de pe marginea gâtului de umplere. Strângeți ferm inelul de blocare înșurubându-l în sensul acelor de ceasornic până când accesoriul se potrivește în șurubul melcat. (Fig. 9).
- Montați supapa de reglare a presiunii, apărătoarea anti stropire și tava pentru colectarea sucului.

FUNCȚIE INVERSĂ

- În caz de blocaj, opriți aparatul apăsând comutatorul în poziția „R”.
- Șurubul se va roti în direcția opusă, iar capul se va goli.
- Dacă nu funcționează, opriți aparatul și curățați-l.
- Așteptați un minut înainte și după funcția inversă.

DACĂ MOTORUL SE BLOCHEAZĂ

- Dacă motorul se mișcă încet sau se oprește, poate fi din cauza alimentelor din blender care blochează tocatul. În acest caz, utilizați comutatorul de schimbare a direcției. Pentru a face acest lucru; puneți comutatorul ON/OFF în poziția 0, apăsați comutatorul de schimbare a direcției. Folosind șurubul melcat pentru a efectua această operație alimentele se vor decompacta. Fiți atenți în această situație de întoarcere inversă, deoarece o parte din alimente ar putea ieși din tubul/tava de umplere. Dezactivați virajul în sens urmând procedura anterioară în sens invers.
- Dacă motorul continuă să fie blocat, deconectați aparatul de la rețea și demontați accesoriile acestuia.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de a întreprinde orice activitate de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare, acordați o atenție deosebită la lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.
- Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați orice resturi de alimente.
- Nicio parte a acestui aparat nu este potrivită pentru curățarea în mașina de spălat vase.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și răspunderea producătorului să devină nulă și neavenită.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În cazul în care apar probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs se bucură de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă pune în aplicare drepturile sau interesele, trebuie să mergeți la oricare dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Pe cel mai apropiat îl puteți găsi accesând următorul link web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- De asemenea, puteți solicita informații aferente contactându-ne.
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările acestuia de la <https://www.blackanddecker.eu//>

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DVȘ ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este alcătuit ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. În cazul în care doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol semnifică faptul că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după terminarea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasă tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

МЕСОМЕЛАЧКА BXMM1000E BXMMA1000E

Уважаеми клиенти,

Много ви благодарим, че сте избрали да закупите продукт с марката Black+Decker.

Благодарение на технологията, дизайна и работата му, както и на факта, че той надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно удовлетворителна употреба и дълъг живот на продукта.

СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Преди употреба почистете всички части на продукта, които ще бъдат в контакт с храна, както е посочено в раздела за почистване.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел на място, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Наблюдавайте децата, така че да не си играят с уреда.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправилната употреба на този уред може да доведе до потенциално нараняване. Трябва да се внимава при боравене с остриите режещи остриета и по време на почистване.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Изключете уреда и го изключете от захранването, преди да смените аксесоарите или да се доближите до части, които се движат по време на употреба.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
 - места за настаняване и закуска.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикетата, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрически контакт с мощност най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта на електрическата мрежа. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Моля не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.
- Не дърпайте захранващия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и да се постави върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, като например плочи за готвене, газови горелки, фурни и други подобни.
- Внимавайте да избегнете неволно стартиране на уреда.
- Преди да използвате уреда, се уверете, че острието е правилно фиксирано на място.
- Остриетата са остри и могат да навредят, бъдете внимателни и избягвайте директен контакт с режещите ръбове на остриетата. Обърнете специално внимание, когато боравите с остриетата, по време на монтаж и демонтаж и по време на почистване.
- Не докосвайте нито една от движещите се части на уреда, докато той работи.
- Проявявайте предпазливост след използване на операцията за спиране на уреда, тъй като острието/остриетата ще продължат да се движат под въздействието на собствената си механична инерция.
- Не оставяйте уреда на дъжд или изложен на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

- Преди всяка употреба развивайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Незабавно ги сменете.

- Не използвайте уреда, ако превключвателят за включване/изключване не работи.
- Не местете уреда, докато го използвате.
- Не насилвайте работния капацитет на уреда.
- Съхранявайте този уред на място, недостъпно за деца и/или лица с физически, сетивни или намалени умствени способности или липса на опит и знания.
- Съхранявайте уреда в добро състояние. Проверявайте дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Използвайте уреда и неговите принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- За да избутате храната, винаги използвайте буталото за храна. Никога не използвайте пръстите си или други аксесоари.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато се използва.
- Не използвайте уреда за повече от 3 минути едновременно.
- Не използвайте уреда със замразени продукти или такива, които съдържат кости.

ОПИСАНИЕ

A	Бутон за превключване (ON/OFF/Reverse)
B	Body
C	Бутон за заключване на главата на миньора
D	Място за инсталиране на главата за мелене
E	Тласкач
F	Тава
G	Глава за смилане
H	Винт
I	Кръстосано острие
J	Плоча за рязане (3 размера)
K	Фиксиращ пръстен
L	Колбаси
M	Кебе
N	Сокоизстисквачка за домати (*)

(*) Предлага се само при модела BXMMA1000E.

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени и отделно от службата за техническа помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влязат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.
- Подгответе уреда в съответствие с функцията, която желаете да използвате.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА

- Развийте напълно кабела, преди да го включите в контакта.
- Подгответе уреда с необходимия аксесоар в зависимост от храната, която ще се приготвя.
- Нарезете всички храни на парчета (препоръчва се месо без сухожилия, без кости и мазнини, с приблизителен размер): 20 x 20 x 60 mm), така че да се поставят лесно в отвора на тавата.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Включете уреда, като изберете позиция 1 на бутоните за превключване.
- Подавайте храната в тавата, като използвате само буталото за храна, за да я вкарате в главата за смилане.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда с помощта на превключвателя за включване/изключване. Изберете позиция "0".
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Почистване на уреда

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

РЕЖЕЩИ ПЛОЧИ (J)

- Тези режещи плочи позволяват смилането на месо с по-груба или по-фина текстура в зависимост от размера на отворите на диска.
- Натиснете бутона за заключване (C), задръжте главата и я поставете във входа. При поставяне, моля, обърнете внимание, че главата трябва да е наклонена, както е посочено на стрелката отгоре. (Фиг. 1). След това преместете главата в посока, обратна на часовниковата стрелка, така че главата да се закрепят плътно. (Фиг. 2).

- Вкарайте винта през отвора на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете режещото острие във винта с режещия ръб, насочен напред. (Фиг. 4). Ако тя не е поставена правилно, месото няма да бъде смляно.
- Поставете една от трите режещи плочи до режещото острие, като поставите отворите на режещата плоча в прорезите на изходящия ръб на главата за мелене. (Фиг. 5).
- Завийте здраво фиксиращия пръстен в изходното отверстие на главата за мелене, като завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да монтирате винта, острието и режещата плоча. (Фиг. 6).
- Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

НАКРАЙНИК ЗА ПЪЛНЕНЕ НА КОЛБАСИ (L)

- Натиснете бутона за заключване (C), задръжте главата и я поставете във входа. При поставяне, моля, обърнете внимание, че главата трябва да е наклонена, както е посочено на стрелката отгоре. (Фиг. 1). След това преместете главата в посока, обратна на часовниковата стрелка, така че главата да се закрепят плътно. (Фиг. 2).
- Вкарайте винта през отвора на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете режещото острие във винта с режещия ръб, насочен напред. (Фиг. 4).
- Поставете режещата плоча с най-големите отвори на винта, като поставите отворите на режещата плоча в прорезите на изходящия ръб на главата за мелене. (Фиг. 5).
- Поставете накрайника за пълнене на колбаси чрез фиксиращия пръстен. (Фиг. 7).
- Завинтете плътно фиксиращия пръстен в изходния отвор на главата за мелене, като завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да монтирате винта, острието и накрайника. (Фиг. 6).
- Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

АКСЕСОАР ЗА КЕВВЕ (M)

- Натиснете бутона за заключване (C), задръжте главата и я поставете във входа. При поставяне, моля, обърнете внимание, че главата трябва да е наклонена, както е посочено на стрелката отгоре. (Фиг. 1). След това преместете главата в посока, обратна на часовниковата стрелка, така че главата да се закрепят плътно. (Фиг. 2).
- Вкарайте винта през отвора на главата за мелене. (Фиг. 3).

- Поставете аксесоара за основата Kebbe във винта и поставете другия аксесоар Kebbe отгоре, като поставете отворите в крайните отвори на устието за пълнене. (Фиг. 8).
- Завийте здраво фиксиращия пръстен, като завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да поставите принадлежностите за Kebbe във винта. (Фиг. 6).
- Поставете тавата в горната част на главата за смилане.

АКСЕСОАР ЗА СОКОИЗСТИСКВАЧКА ЗА ДОМАТИ (N)

- Този аксесоар ви позволява да отделите семената и пулпата на домати, за да извлечете сока.
- Поставете главата за смилане в корпуса на двигателя и я закрепете с фиксиращия пръстен.
- Вкарайте червячния винт през устието на главата за мелене. (Фиг. 3).
- Поставете аксесоара за домати, като поставете издатините в прорезите на ръба на гърловината за пълнене. Затегнете здраво заключващия пръстен, като го завивате по посока на часовниковата стрелка, докато аксесоарът пасне в червячния винт. (Фиг. 9).
- Монтирайте клапана за регулиране на налягането, предпазителя от пръски и тавата за събиране на сока.

ФУНКЦИЯ ЗА ОБРЪЩАНЕ

- В случай на задръстване изключете уреда, като натиснете превключвателя в положение "R".
- Винтът ще се върти в обратна посока и главата ще се изпразни.
- Ако това не се случи, изключете уреда и го почистете.
- Изчакайте една минута преди и след функцията за обратен ход.

АКО ДВИГАТЕЛЯТ БЛОКИРА

- Ако двигателят се движи бавно или спира, това може да се дължи на това, че храната в блендера блокира сепаратора. В този случай използвайте превключвателя за смяна на посоката. За целта поставете превключвателя ON/OFF в положение 0, натиснете превключвателя за смяна на посоката на движение. При използване на червячния винт за извършване на тази операция храната се раздробява. Обърнете внимание на ситуацията с обратното завъртане, тъй като част от храната може да излезе от пълнещата тръба/тава. Деактивирайте обратното завъртане, като следвате предишната процедура в обратен ред.
- Ако двигателят продължава да е блокиран, изключете уреда от електрическата мрежа и демонтирайте принадлежностите му.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това го подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването внимавайте особено много за остриетата, тъй като те са много остри.
- Препоръчително е да почиствате редовно уреда и да отстранявате остатъците от храна.
- Нито една от частите на този уред не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.
- След това подсушете всички части преди съглобяването и съхранението им.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба прави гаранцията и отговорността на производителя невалидни.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Този продукт се ползва с признаването и защитата на правната гаранция в съответствие с действащото законодателство. За да защитите своите права или интереси, трябва да отидете до някоя от нашите официални служби за техническа помощ.
- Можете да намерите най-близкия от тях, като влезете в следната интернет връзка: <https://www.blackanddecker.eu//>
- Можете също да поискате свързана информация, като се свържете с нас.
- Можете да изтеглите това ръководство за употреба и неговите актуализации на адрес <https://www.blackanddecker.eu//>

**ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА В ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ,
ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:
ЕКОЛОГИЯ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА
ПРОДУКТА**

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използване на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

PICADORA DE CARN BXMM1000E BXMA1000E

Benvolgut client,

Moltes gràcies per optar per comprar un producte de la marca Black+Decker.

Gràcies a la seva tecnologia, disseny i funcionament i al fet que supera els estàndards de qualitat més estrictes, es pot assegurar un ús plenament satisfactori i una llarga vida útil del producte.

CONSELLS I ADVERTIMENTS DE SEGURETAT

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engagar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir i observar aquestes instruccions podria provocar un accident.
- Netegeu totes les parts del producte que estaran en contacte amb els aliments, tal com s'indica a l'apartat de neteja, abans del seu ús.
- Els nens no han d'utilitzar aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens.
- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- **PRECAUCIÓ:** El mal ús d'aquest aparell podria provocar possibles lesions. S'ha de tenir cura en manipular les fulles de tall afilades i durant la neteja.
- Desendol·leu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa sense vigilància i abans de muntar, desmuntar o netejar.
- Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo del subministrament abans de canviar els accessoris o apropar-vos a les peces que es mouen durant l'ús.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar qualsevol perill.
- Aquest aparell està pensat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com ara:
 - zones de cuina del personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - masies;
 - per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - entorns tipus bed and breakfast.
- Assegureu-vos que la tensió indicada a l'etiqueta de classificació coincideixi amb la tensió de xarxa elèctrica abans d'endollar l'aparell.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modifiqueu l'endoll. No utilitzeu adaptadors d'endoll.
- No feu servir l'aparell amb el cable elèctric o l'endoll malmesos.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desendol·leu-lo immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No feu servir l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No estireu del cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable d'alimentació per aixecar, transportar o desconectar l'aparell.
- No embolicau el cable de subministrament al voltant de l'aparell.
- Comproveu l'estat del cable de subministrament. Els cables danyats o embolicats augmenten el risc de descàrregues elèctriques.
- No toqueu l'endoll amb les mans molles.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com ara plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Tingueu cura d'evitar engegar l'aparell involuntàriament.
- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que la fulla estigui ben fixada al seu lloc.
- Les fulles són esmolades i poden causar danys, aneu amb compte i eviteu el contacte directe amb la vora de tall de les fulles. Poseu especial atenció en la manipulació de les fulles, durant les operacions de muntatge i desmuntatge i durant la neteja.
- No toqueu cap de les parts mòbils de l'aparell mentre funciona.
- Aneu en compte quan atureu l'aparell, ja que les ganivetes continuaran girant per efecte de la inèrcia mecànica.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

UTILITZACIÓ I CURA

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.
- No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Substituïu-los immediatament.
- No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No mogueu l'aparell mentre està en ús.
- No forceu la capacitat de treball de l'aparell.
- Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.

- Feu servir aquest aparell, així com els seus accessoris i eines, d'acord amb aquestes instruccions i tenint en compte les condicions de treball i el que heu de fer. L'ús de l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria comportar una situació de perill.
- Per empènyer el menjar, utilitzeu sempre l'accessori per empènyer. No utilitzeu mai els dits ni altres accessoris.
- No deixeu mai l'aparell desatès durant l'ús.
- No feu servir l'aparell durant més de 3 minuts seguits.
- No feu servir l'aparell amb aliments congelats o ossos.

DESCRIPCIÓ

A	Botó de commutació (ON/OFF/Reverse)
B	Cos
C	Botó de fixació
D	Zona per a instal·lar el capçal
E	Accessori per empènyer
F	Safata
G	Capçal picador
H	Vis de gir continu
I	Ganiveta
J	Plaques de tall (3 mides)
K	Anell de fixació
L	Boquilla per a salsitxes
M	Accessori per a Kebbe
N	Accessori per a salsa de tomàquet (*)

(*) Només disponible en el model BXMMA1000E.

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també es poden comprar per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

INSTRUCCIONS D'ÚS

NOTES PRÈVIES A L'ÚS

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.
- Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu feu servir.

ÚS

- Estireu completament el cable abans d'endollar l'aparell.

- Prepareu l'aparell amb l'accessori necessari segons els aliments a preparar.
- Talleu tots els aliments a trossos (es recomana carns sense nervis, desossades i sense greix, mida aproximada: 20 x 20 x 60 mm) perquè encaixin fàcilment a l'obertura de la safata.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Enceneu l'aparell, seleccionant la posició 1 dels botons de l'interruptor.
- Introduïu els aliments a la safata utilitzant només l'accessori per empènyer, per introduir-los al capçal picador.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL

- Apagueu l'aparell amb l'interruptor d'encesa/apagada. Seleccioneu la posició "0".
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

ACCESSORIS PLAQUES DE TALL (J)

- Aquestes plaques de tall permeten picar carn amb una textura més gruixuda o més fina segons la mida dels forats del disc.
- Premeu el botó de bloqueig (C), subjecteu el cap i introduïu-lo a l'entrada. Quan introduïu, tingueu en compte que el cap ha d'estar inclinat tal com indica la fletxa que s'indica a la part superior. (Fig. 1). A continuació, moveu el cap en sentit contrari a les agulles del rellotge de manera que el cap quedi ben subjectat. (Fig. 2).
- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Col·loqueu la fulla de tall al vis de gir continu amb la vora de tall apuntant cap al davant. (Fig. 4). Si no s'ajusta correctament, la carn no serà picada.
- Inseriu una de les tres plaques de tall al costat de la fulla de tall, col·locant les sortides de la placa de tall a les ranures de la vora de la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 5).
- Enrosqueu l'anell de fixació amb força a la boca de sortida del capçal picador girant en sentit horari per adaptar-se al vis de gir continu, la fulla i la placa de tall. (Fig. 6).
- Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

BOQUILLA PER A SALSITXES (L)

- Premeu el botó de bloqueig (C), subjecteu el cap i introduïu-lo a l'entrada. Quan introduïu, tingueu en compte que el cap ha d'estar inclinat tal com indica la fletxa que s'indica a la part superior. (Fig. 1). A continuació, moveu el cap en sentit contrari a les agulles del rellotge de manera que el cap quedi ben subjectat. (Fig. 2).

- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Col·loqueu la fulla de tall al vis de gir continu amb la vora de tall apuntant cap al davant. (Fig. 4).
- Inseriu la placa de tall amb els forats més grans al vis de gir continu, col·locant les sortides de la placa de tall a les ranures de la vora de la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 5).
- Introduïu la boquilla per a salsitxes mitjançant l'anell de fixació. (Fig. 7).
- Enrosqueu l'anell de fixació amb força a la boca de sortida del capçal picador girant en sentit horari per adaptar-se al vis de gir continu, la fulla i la boquilla. (Fig. 6).
- Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

ACCESSORI PER A KEBBE (M)

- Premeu el botó de bloqueig (C), subjecteu el cap i introduïu-lo a l'entrada. Quan introduïu, tingueu en compte que el cap ha d'estar inclinat tal com indica la fletxa que s'indica a la part superior. (Fig. 1). A continuació, moveu el cap en sentit contrari a les agulles del rellotge de manera que el cap quedi ben subjectat. (Fig. 2).
- Introduïu el vis de gir continu per la boca de sortida del capçal picador. (Fig. 3).
- Introduïu l'accessori per a la base Kebbe al vis de gir continu i col·loqueu l'altre accessori Kebbe a la part superior, col·locant les sortides a les ranures de la vora de la boca d'ompliment. (Fig. 8).
- Enrosqueu l'anell de fixació amb força girant en el sentit de les agulles del rellotge per encaixar els accessoris de Kebbe al vis de gir continu. (Fig. 6).
- Col·loqueu la safata a la part superior del capçal picador.

ACCESSORI PER A SALSA DE TOMÀQUET (N)

- Aquest accessori permet separar les llavors i la polpa del tomàquet per extreure'n el suc.
- Introduïu el capçal picador al cos motor i fixe'u-lo amb l'anell de fixació.
- Introduïu el vis de gir continu per la boca del capçal picador. (Fig. 3).
- Inseriu l'accessori de tomàquet, ajustant els sortints amb les ranures de la vora del coll de farciment. Premeu fermament l'anell de bloqueig enrosquant-lo en sentit horari fins que l'accessori encaixi al vis de gir continu sense fi. (Fig. 9).
- Col·loqueu la vàlvula de control de pressió, el protector anti esquitxades i la safata per recollir el suc.

FUNCIÓ INVERSA

- En cas d'embussos, apagueu l'aparell prement l'interruptor a la posició "R".

- El vis de gir continu girarà en sentit contrari i el cap es buidarà.
- Si no funciona, apagueu l'aparell i netegeu-lo.
- Espereu un minut abans i després de la funció inversa.

SI EL MOTOR ES BLOQUEJA

- Si el motor es mou lentament o s'atura, pot ser que els aliments de la batedora bloquegen la picadora. En aquest cas, utilitzeu l'interruptor de canvi de direcció. Fer això; col·loqueu l'interruptor ON/OFF a la posició 0, premeu l'interruptor del canvi de direcció. Utilitzant el vis de gir continu per realitzar aquesta operació, el menjar es descompactarà. Presta atenció en aquesta situació de gir invers, ja que part dels aliments podria sortir del tub/safata d'ompliment. Desactiveu el gir en sentit contrari seguint el procediment anterior a la inversa.
- Si el motor continua bloquejat, desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i desmunteu els seus accessoris.

NETEJA

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les ganivetes, ja que estan molt esmolades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments.
- Cap de les parts d'aquest aparell és apta per a la neteja al rentavaixelles.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desarmar-lo.

SERVEI

- L'ús inadequat o en desacord amb les instruccions d'ús pot comportar un perill i anul·lar la garantia i la responsabilitat de fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat si surt cap problema. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo, ja que hi pot haver perill.

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent. Per fer valer els teus drets o interessos, has de dirigir-te a qualsevol dels nostres serveis oficials d'assistència tècnica.
- Podeu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <https://www.blackanddecker.eu//>
- També podeu sol·licitar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <https://www.blackanddecker.eu//>

PER A VERSIONS DE PRODUCTES DE LA UE I/O EN EL CAS QUE SE SOL·LICITI AL VOSTRE PAÍS ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials dels quals consta l'embalatge d'aquest aparell s'inclouen en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu llençar-los, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la seva vida, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, en mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilitat Electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE relativa a les restriccions d'ús de determinades substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125/CE relativa als requisits d'ecodisseny per a productes relacionats amb l'energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Espanya

KØDHAKKER BXMM1000E BXMM1000E

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt at købe et produkt af mærket Black+Decker.

Takket være dets teknologi, design og betjening og det faktum, at det overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og en lang produktlevetid.

SIKKERHEDSRÅD OG ADVARSLER

- Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse og overholdelse af disse anvisninger kan føre til en ulykke.
- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, som angivet i afsnittet om rengøring, før brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- ADVARSEL: Misbrug af dette apparat kan føre til potentielle skader. Der skal udvises forsigtighed ved håndtering

af de skarpe skæreblade og under rengøring.

- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Sluk for apparatet og afbryd strømmen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser som f.eks:
 - personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - farmhouses;
 - af kunder på hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer;
 - Bed and Breakfast-miljøer.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt på mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Stikproppen må ikke ændres. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre muligheden for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet ned på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det har en lækage.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller trække stikket ud af stikkontakten.
- Du må ikke vikle forsyningskablet rundt om apparatet.

- Kontroller forsyningsledningens tilstand. Beskadigede eller sammenflettede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Apparatet skal anvendes og placeres på en flad og stabil overflade.
- Placer ikke apparatet på varme overflader, f.eks. kogep-lader, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Sørg for at undgå at starte apparatet ufrivilligt.
- Før du bruger apparatet, skal du sikre dig, at klingen er korrekt fastgjort på plads.
- Knivene er skarpe og kan forårsage skade, vær forsigtig og undgå direkte kontakt med knivenes skærekanter. Vær særlig opmærksom ved håndtering af knivene, under montering og demontering og under rengøring.
- Rør ikke ved nogen af apparatets bevægelige dele, mens det er i drift.
- Vær forsigtig efter brug af apparatets stopfunktion, da knivene fortsætter med at bevæge sig som følge af deres egen mekaniske inerti.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnvejrr eller udsættes for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis det tilbehør, der er monteret på apparatet, er defekt. Udskift dem straks.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Forcer ikke apparatets arbejdskapacitet.
- Opbevar dette apparat uden for børns og/eller personers med fysisk, sensorisk eller nedsat mentalt niveau eller manglende erfaring og viden.
- Opbevar apparatet i god stand. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusteret eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug apparatet og dets tilbehør og værktøj i overensstemmelse med denne vejledning under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis apparatet anvendes til andre formål end dem, der er tiltænkt, kan det føre til en farlig situation.
- For at skubbe maden skal du altid bruge madskubberen. Brug aldrig dine fingre eller andet tilbehør.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
- Brug ikke apparatet i mere end 3 minutter ad gangen.

- Brug ikke apparatet med frosne varer eller varer, der indeholder knogler.

BESKRIVELSE

A	Omskifterknap (ON/OFF/Reverse)
B	Legeme
C	Låseknap til hakkehoved
D	Installationssted for hakkehoved
E	Pusher
F	Bakke
G	Hakker hoved
H	Skrue
I	Krydset klinge
J	Skæreplade (3 størrelser)
K	Fastgørelsesring
L	Pølse
M	Kebbe
N	Tomat juicer (*)

(*) Kun tilgængelig i model BXMMA1000E.

Hvis din model af apparatet ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det også købes separat hos den tekniske service.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at alle produkternes emballage er fjernet.
- Før du bruger produktet første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, på den måde, der er beskrevet i afsnittet om rengøring.
- Forbered apparatet i overensstemmelse med den funktion, du ønsker at bruge.

BRUG

- Rul kablet helt ud, før du sætter det i stikket.
- Forbered apparatet med det nødvendige tilbehør i henhold til den mad, der skal tilberedes.
- Skær alle fødevarer i stykker (kød uden sener, benfri og fedtfri kød anbefales, omtrentlig størrelse: 20 x 20 x 60 mm), så de nemt passer ind i bakkeåbningen.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Tænd for apparatet ved at vælge position 1 på kontaktknapperne.
- Før mad ind i bakken ved kun at bruge madskubberen til at indføre det i hakkehovedet.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved hjælp af tænd/sluk-knappen. Vælg positionen "0".
- Tag apparatet ud af stikkontakten.
- Rengør apparatet.

TILBEHØR SKÆREPLADER (J)

- Disse skæreplader gør det muligt at hakke kød med en grovere eller finere konsistens afhængig af størrelsen på skivens huller.
- Tryk på låseknappen (C), hold hovedet og sæt det ind i indløbet. Ved indsættelse skal du være opmærksom på, at hovedet skal være skråt i henhold til pilen angivet på toppen. (Fig. 1). Bevæg derefter hovedet mod uret, så hovedet sidder godt fast. (Fig. 2).
- Indsæt skruen gennem udløbsmunden på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Placer skærebladet i skruen med skærekanten pegende fremad. (Fig. 4). Hvis det ikke er monteret korrekt, bliver kødet ikke hakket.
- Indsæt en af de tre skæreplader ved siden af skærebladet, og sæt skærepladens udgange ind i hakkene på udløbsmunden af hakkehovedet. (Fig. 5).
- Skru fikseringsringen fast i hakkehovedets udløbsmund ved at dreje med uret, så den passer til skruen, klingens og skærepladen. (Fig. 6).
- Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

MUNDSTYKKE TIL PÅFYLDNING AF PØLSER (L)

- Tryk på låseknappen (C), hold hovedet og sæt det ind i indløbet. Ved indsættelse skal du være opmærksom på, at hovedet skal være skråt i henhold til pilen angivet på toppen. (Fig. 1). Bevæg derefter hovedet mod uret, så hovedet sidder godt fast. (Fig. 2).
- Indsæt skruen gennem udløbsmunden på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Placer skærebladet i skruen med skærekanten pegende fremad. (Fig. 4).
- Indsæt skærepladen med de største huller i skruen, idet udgangene på skærepladen monteres i hakkene på udløbsmunden af hakkehovedet. (Fig. 5).
- Indsæt mundstykket til påfyldning af pølser via fikseringsringen. (Fig. 7).
- Skru fikseringsringen fast i hakkehovedets udløbsmund ved at dreje med uret for at passe til skruen, bladet og dysen. (Fig. 6).
- Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

TILBEHØR TIL KEBBE (M)

- Tryk på låseknappen (C), hold hovedet og sæt det ind i indløbet. Ved indsættelse skal du være opmærksom på, at hovedet skal være skråt i henhold til pilen angivet på toppen. (Fig. 1). Bevæg derefter hovedet mod uret, så hovedet sidder godt fast. (Fig. 2).
- Indsæt skruen gennem udløbsmunden på hakkehovedet. (Fig. 3).
- Indsæt tilbehøret til base Kebbe i skruen, og placer det andet Kebbe tilbehør ovenpå, idet udløbene monteres i kanthakkene på påfyldningsmunden. (Fig. 8).
- Skru fastgørelsesringen stramt med uret for at passe tilbehøret til Kebbe i skruen. (Fig. 6).
- Placer bakken i toppen af hakkehovedet.

TILBEHØR TIL TOMATSAFTPRESSER (N)

- Dette tilbehør giver dig mulighed for at adskille frø og frugtkød fra tomaten for at ekstrahere saften.
- Sæt hakkehovedet ind i motorhuset, og fastgør det med fikseringsringen.
- Indsæt snekkeskruen gennem munden af hakkehovedet. (Fig. 3).
- Indsæt tomattilbehøret, så fremspringene passer til hullerne på kanten af påfyldningshalsen. Spænd låseringen godt fast ved at skru den med uret, indtil tilbehøret passer ind i snekkeskruen. (Fig. 9).
- Monter trykreguleringsventilen, anti-sprøjtbeskytteren og bakken til opsamling af saften.

OMVENDT FUNKTION

- I tilfælde af blokering, sluk for apparatet ved at trykke på kontakten til "R"-position.
- Skruen vil rotere i den modsatte retning, og hovedet bliver tomt.
- Hvis det ikke virker, sluk for apparatet og rengør det.
- Vent i et minut før og efter omvendt funktion.

HVIS MOTOREN BLOKERER

- Hvis motoren bevæger sig langsomt eller stopper, kan det skyldes, at maden i blenderen blokerer hakkeren. Brug i så fald retningsskifteren. At gøre dette; sæt ON/OFF-kontakten i position 0, tryk på retningsskifteren. Ved at bruge snekkeskruen til at udføre denne operation vil maden blive dekomprimeret. Vær opmærksom i denne omvendte drejningssituation, da en del af maden kan komme ud af påfyldningsrøret/bakken. Deaktiver drejningen i modsat retning ved at følge den foregående procedure i modsat retning.
- Hvis motoren fortsætter med at være blokeret, skal apparatet tages ud af stikkontakten og tilbehøret afmonteres.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du udfører en rengøringsopgave.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, f.eks. blegemiddel, eller slibemidler til rengøring af apparatet.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.
- Under rengøringsprocessen skal du være særlig forsigtig med knivene, da de er meget skarpe.
- Det er tilrådeligt at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne eventuelle madrester.
- Ingen af delene af dette apparat er egnet til rengøring i opvaskemaskinen.
- Tør derefter alle dele, før de samles og opbevares.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

UREGELMÆSSIGHEDER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk supporttjeneste, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da dette kan være farligt.

GARANTI OG TEKNISK ASSISTANCE

- Dette produkt nyder godt af anerkendelsen og beskyttelsen af den juridiske garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. For at håndhæve dine rettigheder eller interesser skal du gå til en af vores officielle tekniske assistancetjenester.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan også anmode om relaterede oplysninger ved at kontakte os.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som dette apparats emballage består af, indgår i et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er ophørt, skal du tage det til et godkendt affaldsmiddel til selektiv indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oñana, 25790, Spain

KJØTTTHAKKER BXMM1000E BXMA1000E

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et Black+Decker-merkeprodukt.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang produktlevetid sikres.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet og oppbevar dem for fremtidig referanse. Unnlattelse av å følge og følge disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med mat, som angitt i rengjøringsdelen, før bruk.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- ADVARSEL: Misbruk av dette apparatet kan føre til potensiell skade. Det skal utvises forsiktighet ved håndtering av de skarpe skjærebladene og under rengjøring.

- Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn og før montering, demontering eller rengjøring.
- Slå av apparatet og koble fra strømforsyningen før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som:
 - personalkjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - våningshus;
 - av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - miljøer av typen bed and breakfast.
- Sørg for at spenningen som er angitt på merkelappen samsvarer med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt på minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke endre støpselet. Ikke bruk pluggadaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis kabelen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, koble apparatet fra strømnettet umiddelbart for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt på gulvet, hvis det er synlige tegn på skade eller hvis det har lekkasje.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke pakk ledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Apparatet må brukes og plasseres på en flat, stabil overflate.

- Ikke plasser apparatet på varme overflater, som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Pass på å unngå å starte apparatet ufrivillig.
- Før du bruker apparatet, sørg for at bladet er ordentlig festet på plass.
- Bladene er skarpe og kan forårsake skade, vær forsiktig og unngå direkte kontakt med bladenes skjærekanter. Vær spesielt oppmerksom ved håndtering av knivene, under montering og demontering og under rengjøring.
- Ikke berør noen av apparatets bevegelige deler mens det er i drift.
- Utvis forsiktighet etter å ha brukt stoppoperasjonen på apparatet, siden bladet/bladene vil fortsette å bevege seg fra effekten av sin egen mekaniske treghet.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, vil dette øke risikoen for elektrisk støt.

BRUK OG STELL

- Forleng apparatets strømlledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det er defekt. Bytt dem umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke virker.
- Ikke flytt apparatet mens det er i bruk.
- Ikke tving apparatets arbeidskapasitet.
- Oppbevar dette apparatet utilgjengelig for barn og/eller personer med fysisk, sensorisk eller redusert mental eller mangel på erfaring og kunnskap.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feiljustert eller sitter fast, og sørg for at det ikke er noen ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan forhindre at apparatet fungerer som det skal.
- Bruk apparatet og dets tilbehør og verktøy i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av apparatet til andre operasjoner enn de som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- For å skyve maten, bruk alltid matskyveren. Bruk aldri fingrene eller annet tilbehør.
- La aldri apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Ikke bruk apparatet i mer enn 3 minutter av gangen.
- Ikke bruk apparatet med frosne varer eller de som inneholder bein.

BESKRIVELSE

- A Bryterknapp (PÅ/AV/Revers)
B Kropp

- C Låseknapp for hakkehode
D Installasjonssted for kutterhode
E Pusher
F Brett
G Hakk hode
H Skru
I Krysset blad
J Skjæreplate (3 størrelser)
K Festering
L Pølse
M Kebbe
N Tomatjuicer (*)

(*) Kun tilgjengelig i modellen BXMMA1000E.

Hvis apparatmodellen din ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra den tekniske assistansetjenesten.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FØR BRUK

- Forsikre deg om at alle produktenes emballasje er fjernet.
- Før du bruker produktet for første gang, rengjør du delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i rengjøringsdelen.
- Forbered apparatet i henhold til funksjonen du ønsker å bruke.

SLITT

- Rull ut kabelen helt før du kobler den til.
- Forbered apparatet med nødvendig tilbehør i henhold til maten som skal tilberedes.
- Skjær all mat i biter (kjøtt uten sener, benfritt og fettfritt kjøtt anbefales, omtrentlig størrelse: 20 x 20 x 60 mm) slik at de passer lett inn i brettåpningen.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Slå på apparatet ved å velge posisjon 1 på bryterknappen.
- Mat inn maten i brettet ved å bare bruke matskyveren for å føre den inn i kjøttdeigen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å bruke på/av-bryteren. Velg "0"-posisjonen.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet.

TILBEHØR

SKJÆREPLATER (J)

- Disse skjæreplatene tillater kjøttdeig med en grovere eller finere tekstur avhengig av størrelsen på hullene på skiven.
- Trykk på låseknappen (C), hold hodet og sett det inn i innløpet. Når du setter inn, vær oppmerksom på at hodet må være skrå i henhold til pilen som er angitt på toppen. (Fig. 1). Beveg deretter hodet mot klokken slik at hodet festes godt. (Fig. 2).
- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Plasser skjærebladet inn i skruen med skjærekanten pekende mot forsiden. (Fig. 4). Hvis den ikke er riktig montert, blir ikke kjøttet kjøttdeig.
- Sett inn en av de tre skjæreplatene ved siden av skjærebladet, og pass på utløpene til skjæreplaten i hakkene på utløpsmunnkanten på skjærehodet. (Fig. 5).
- Skru festeringen godt inn i utløpsmunningen til kjøttdeigen ved å dreie med klokken for å passe til skruen, bladet og skjæreplaten. (Fig. 6).
- Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

MUNNSTYKKE FOR FYLING AV PØLSER (L)

- Trykk på låseknappen (C), hold hodet og sett det inn i innløpet. Når du setter inn, vær oppmerksom på at hodet må være skrå i henhold til pilen som er angitt på toppen. (Fig. 1). Beveg deretter hodet mot klokken slik at hodet festes godt. (Fig. 2).
- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Plasser skjærebladet i skruen med skjærekanten pekende mot forsiden. (Fig. 4).
- Sett inn skjæreplaten med de største hullene i skruen, og pass på utløpene på skjæreplaten i hakkene på utløpsmunnkanten på kjøttdeigen. (Fig. 5).
- Sett inn munnstykket for fylling av pølser via festeringen. (Fig. 7).
- Skru festeringen godt inn i utløpsmunningen til kjøttdeigen ved å dreie med klokken for å passe til skruen, bladet og munnstykket. (Fig. 6).
- Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

TILBEHØR TIL KEBBE (M)

- Trykk på låseknappen (C), hold hodet og sett det inn i innløpet. Når du setter inn, vær oppmerksom på at hodet må være skrå i henhold til pilen som er angitt på toppen. (Fig. 1). Beveg deretter hodet mot klokken slik at hodet festes godt. (Fig. 2).
- Sett skruen gjennom utløpsmunningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).

- Sett inn tilbehøret for base Kebbe i skruen og plasser det andre Kebbe-tilbehøret på toppen, pass på uttakene i kanthakkene på påfyllingsmunnen. (Fig. 8).
- Skru festeringen tett med klokken for å passe tilbehøret til Kebbe i skruen. (Fig. 6).
- Plasser brettet på toppen av kjøttdeigen.

TOMATJUICER TILBEHØR (N)

- Dette tilbehøret lar deg skille frøene og fruktkjøttet av tomaten for å trekke ut saften.
- Sett kjøttdeigen inn i motorhuset, og fest det med festeringen.
- Stikk snekkeskruen gjennom munningen på kjøttdeigen. (Fig. 3).
- Sett inn tomattilbehøret, pass på fremspringene med sporene på kanten av påfyllingshalsen. Stram låseringen godt ved å skru den med klokken til tilbehøret passer inn i snekkeskruen. (Fig. 9).
- Monter trykkreguleringsventilen, anti-sprutbeskyttelsen og brettet for oppsamling av juice.

OMVENDT FUNKSJON

- I tilfelle fastkjøring, slå av apparatet ved å trykke bryteren til "R"-posisjon.
- Skruen vil rotere i motsatt retning, og hodet blir tomt.
- Hvis det ikke fungerer, slå av apparatet og rengjør det.
- Vent i ett minutt før og etter reversfunksjonen.

HVIS MOTOREN BLOKKERER

- Hvis motoren beveger seg sakte eller stopper, kan det skyldes at maten i blenderen blokkerer hakkeren. Bruk i så fall retningsveksleren. Å gjøre dette; sett PÅ/AV-bryteren i posisjon 0, trykk på retningsvekslerbryteren. Ved å bruke ormeskruen til å utføre denne operasjonen vil maten dekomprimeres. Vær oppmerksom i denne omvendte svingsituasjonen da en del av maten kan komme ut av påfyllingsrøret/brettet. Deaktiver svingen i motsatt retning ved å følge forrige prosedyre i revers.
- Hvis motoren fortsetter å være blokkert, koble apparatet fra strømmettet og demonter tilbehøret.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du foretar noen form for rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH som blekemiddel eller skuremidler til rengjøring av apparatet.

- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Under rengjøringsprosessen må du være spesielt forsiktig med bladene, da de er veldig skarpe.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne all mat som er igjen.
- Ingen av delene av dette apparatet er egnet for rengjøring i oppvaskmaskin.
- Tørk deretter alle deler før montering og lagring.

SERVICE

- Eventuelt misbruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen gjør garantien og produsentens ansvar ugyldig.

ANOMALIER OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser, må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du finner den nærmeste ved å gå til følgende nettlénke: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <https://www.blackanddecker.eu/>

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET BLIR BEDT OM I DITT LAND ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Skulle du ønske å avhende dem, bruk passende offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at i tilfelle du ønsker å avhende produktet når arbeidslivet er avsluttet, ta det med til et autorisert avfallsmiddel for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

KÖTTKVARN BXMM1000E BXMA1000E

Kära kund,

Tack för att du har valt att köpa en produkt av märket Black+Decker.

Tack vare dess teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna kan man vara säker på en helt tillfredsställande användning och lång livslängd för produkten.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant innan du sätter igång apparaten och spara dem för framtida bruk. Om du inte följer och iakttar dessa anvisningar kan det leda till en olycka.
- Rengör alla delar av produkten som kommer att komma i kontakt med livsmedel enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring före användning.
- Denna apparat får inte användas av barn. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

- **VARNING:** Felaktig användning av den här apparaten kan leda till potentiella skador. Försiktighet ska iaktas vid hantering av de vassa skärbladen och vid rengöring.
- Koppla alltid bort apparaten från strömmen om den lämnas obevakad och före montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och koppla bort strömmen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig vid användning.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar som t.ex:
 - personalköksutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden;
 - Bed and breakfast-miljöer.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag på minst 10 ampere.
- Apparatsens stickpropp måste passa ordentligt i nätuttaget. Ändra inte kontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om kabeln eller kontakten är skadad.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för en elektrisk stöt.

- Använd inte apparaten om den har fallit ner på golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns ett läckage.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta upp, bära eller koppla ur apparaten.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens tillstånd. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten måste användas och placeras på en plan, stabil yta.
- Placera inte apparaten på heta ytor, t.ex. kokplattor, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Var försiktig så att du inte startar apparaten ofrivilligt.
- Innan du använder apparaten, se till att bladet är ordentligt fastsatt på plats.
- Bladen är vassa och kan orsaka skada, var försiktig och undvik direktkontakt med knivarnas skäreggar. Var särskilt uppmärksam vid hantering av knivarna, vid montering och demontering och vid rengöring.
- Rör inte vid någon av apparatens rörliga delar när apparaten är i drift.
- Var försiktig efter att ha använt stoppfunktionen på apparaten eftersom bladet/bladen fortsätter att röra sig genom effekten av sin egen mekaniska tröghet.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar risken för elektrisk stöt.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är monterade på den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om av- och påslagsknappen inte fungerar.
- Flytta inte apparaten när den används.
- Tvinga inte apparatens arbetskapacitet.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn och/eller personer med fysiska, sensoriska eller nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är feljusterade eller fastnar och se till att det inte finns några trasiga delar eller anomalier som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd apparaten och dess tillbehör och verktyg i enlighet med denna bruksanvisning, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av apparaten för andra operationer än de avsedda kan resultera i en farlig situation.

- För att skjuta maten, använd alltid matpushern. Använd aldrig fingrarna eller andra tillbehör.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används.
- Använd inte apparaten i mer än 3 minuter åt gången.
- Använd inte apparaten med frysta varor eller varor som innehåller ben.

BESKRIVNING

A	Switch-knapp (PÅ/AV/Bakåt)
B	Kropp
C	Låsknapp för hackhuvud
D	Installationsplats för hackhuvud
E	Påskjutare
F	Bricka
G	Hacka huvudet
H	Skruva
I	Korsad klinga
J	Skärplåt (3 storlekar)
K	Fastställningsring
L	Korv
M	Kebbe
N	Tomatpress (*)

(*) Finns endast i modellen BXMM1000E.

Om din apparatmodell inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska servicen.

BRUKSANVISNINGAR

FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera att alla produkters förpackningar har avlägsnats.
- Innan du använder produkten för första gången, rengör de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring.
- Förbered apparaten enligt den funktion du vill använda.

ANVÄNDNING

- Rulla ut kabeln helt och hållet innan du ansluter den.
- Förbered apparaten med det tillbehör som krävs för maten som ska tillagas.
- Skär all mat i bitar (kött mindre, benfritt och fettfritt kött rekommenderas, ungefärlig storlek: 20 x 20 x 60 mm) så att de lätt passar in i bricköppningen.
- Anslut apparaten till elnätet.

- Slå på apparaten genom att välja läge 1 på omkopplarknapparna.
- Mata in maten i brickan med enbart matpåskjutaren för att föra in den i färshuvudet.

NÄR DU HAR ANVÄNT APPARATEN FÄRDIGT

- Stäng av apparaten med på/av-knappen. Välj läget "0".
- Koppla ur apparaten från elnätet.
- Rengör apparaten.

TILLBEHÖR

SKÄRPLÅTAR (J)

- Dessa skärplattor gör det möjligt att mala kött med en grövre eller finare konsistens beroende på storleken på skivans hål.
- Tryck på låsknappen (C), håll i huvudet och för in det i inloppet. Var uppmärksam vid insättningen att huvudet måste vara lutande enligt pilen som anges på toppen. (Fig. 1). Flytta sedan huvudet moturs så att huvudet fästs ordentligt. (Fig. 2).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Placera skärbladet i skruven med skärebben pekande framåt. (Fig. 4). Om den inte sitter ordentligt, kommer köttet inte att malas.
- Sätt in en av de tre skärplåtarna bredvid skärbladet, passa in skärplattans utlopp i skåroarna på utloppsöppningens kant på färshuvudet. (Fig. 5).
- Skruva fast fixeringsringen ordentligt i färshuvudets utloppsöppning och vrid medurs för att passa skruven, bladet och skärplattan. (Fig. 6).
- Placera brickan på toppen av färshuvudet.

MUNSTYCKE FÖR PÅFYLNING AV KORV (L)

- Tryck på låsknappen (C), håll i huvudet och för in det i inloppet. Var uppmärksam vid insättningen att huvudet måste vara lutande enligt pilen som anges på toppen. (Fig. 1). Flytta sedan huvudet moturs så att huvudet fästs ordentligt. (Fig. 2).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Placera skärbladet i skruven med skärebben pekande framåt. (Fig. 4).
- Sätt in skärplattan med största hål i skruven, passa in skärplattans utlopp i skåroarna på utloppsöppningens kant på färshuvudet. (Fig. 5).
- Sätt in munstycket för påfyllning av korv via fästringen. (Fig. 7).
- Skruva fast fixeringsringen ordentligt i färshuvudets utloppsöppning och vrid medurs för att passa skruven, bladet och munstycket. (Fig. 6).

- Placera brickan på toppen av färshuvudet.

TILLBEHÖR TILL KEBBE (M)

- Tryck på låsknappen (C), håll i huvudet och för in det i inloppet. Var uppmärksam vid insättningen att huvudet måste vara lutande enligt pilen som anges på toppen. (Fig. 1). Flytta sedan huvudet moturs så att huvudet fästs ordentligt. (Fig. 2).
- Sätt in skruven genom utloppsöppningen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Sätt i tillbehöret för bas Kebbe i skruven och placera det andra Kebbe-tillbehöret ovanpå, passa utloppen i kant-skåroarna på påfyllningsmyningen. (Fig. 8).
- Skruva fast fästringen hårt medurs för att passa tillbehöret för Kebbe i skruven. (Fig. 6).
- Placera brickan på toppen av färshuvudet.

TILLBEHÖR FÖR TOMATJUICER (N)

- Detta tillbehör låter dig separera frön och fruktkött från tomaten för att extrahera juicen.
- Sätt in färshuvudet i motorkroppen och fäst det med fästringen.
- Sätt in maskskruven genom munnen på färshuvudet. (Fig. 3).
- Sätt i tomatillbehöret, passa utsprången med skåroarna på kanten av påfyllningshalsen. Dra åt låsringen ordentligt genom att skruva den medurs tills tillbehöret passar in i skruvskruven. (Fig. 9).
- Montera tryckregleringsventilen, stänkskyddet och brickan för uppsamling av juice.

OMVÄND FUNKTION

- I händelse av stopp, stäng av apparaten genom att trycka strömbrytaren till "R"-läge.
- Skruven kommer att rotera i motsatt riktning och huvudet blir tomt.
- Om det inte fungerar, stäng av apparaten och rengör den.
- Vänta en minut före och efter reverseringsfunktionen.

OM MOTORN BLOCKERAR

- Om motorn rör sig långsamt eller stannar kan det bero på att maten i mixern blockerar hackaren. Använd i så fall riktningsväxlaren. Att göra detta; placera ON/OFF-omkopplaren i läge 0, tryck på riktningsväxlaren. Om du använder skruvskruven för att utföra denna operation kommer maten att dekomprimeras. Var uppmärksam i denna omvända vändning eftersom en del av maten kan komma ut ur påfyllningsröret/brickan. Avaktivera svängen i motsatt riktning genom att följa föregående procedur i omvänd riktning.

- Om motorn fortsätter att vara blockerad, koppla bort apparaten från elnätet och demontera dess tillbehör.

RENGÖRING

- Koppla ur apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka den sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel, eller slipmedel för att rengöra apparaten.
- Nedsänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.
- Var särskilt försiktig med bladen under rengöringsprocessen, eftersom de är mycket vassa.
- Det är tillrådligt att rengöra apparaten regelbundet och ta bort all mat som finns kvar.
- Ingen av delarna av denna apparat är lämpliga för rengöring i diskmaskin.
- Torka sedan alla delar före montering och förvaring.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningarna upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Ta apparaten till en auktoriserad teknisk supporttjänst om problem uppstår. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

GARANTI OCH TEKNISK HJÄLP

- Denna produkt åtnjuter erkännande och skydd av den lagliga garantin i enlighet med gällande lagstiftning. För att upprätthålla dina rättigheter eller intressen måste du gå till någon av våra officiella tekniska assistanstjänster.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Du kan också begära relaterad information genom att kontakta oss.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <https://www.blackanddecker.eu/>.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DET FALL DET KRÄVS I DITT LAND PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut, ska du lämna den till en auktoriserad avfallshanteringsfirma för selektiv insamling av avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

- Den här apparaten överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna.
Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

LIHASIKURI BXMM1000E BXMEA1000E

Hyvä asiakas,

Suuret kiitokset siitä, että valitsit Black+Decker-merkkisen tuotteen.

Sen tekniikan, suunnittelun ja toiminnan sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Puhdista ennen käyttöä kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, kuten kohdassa Puhdistus on ilmoitettu.
- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi johtaa mahdollisiin

loukkaantumisiin. Teräviä leikkuuteriä käsiteltäessä ja puhdistettaessa on noudatettava varovaisuutta.

- Irrota laite aina sähköverkosta, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytössä.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavalla tavalla pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa sovelluksissa, kuten:
 - henkilökunnan keittiötilat kau-poissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
 - maalaistalot;
 - asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä;
 - bed and breakfast -tyyppisissä ympäristöissä.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 10 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla verkkopistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos kaapeli tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle, jos siinä on näkyviä merkkejä vaurioista tai jos siinä on vuoto.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.

- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Vaurioituneet tai sotkuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Älä koske pistokkeeseen märin käsin.
- Laitetta on käytettävä ja se on asetettava tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten keittotasoilte, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettei laite käynnisty tahattomasti.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että terä on kunnolla paikallaan.
- Terät ovat teräviä ja voivat aiheuttaa vahinkoa, ole varovainen ja vältä suoraa kosketusta terien leikkaaviin reunoihin. Noudata erityistä varovaisuutta teriä käsitellessäsi, kokoonpano- ja purkamistoimien aikana sekä puhdistettaessa.
- Älä koske mihinkään laitteen liikkuviin osiin sen ollessa toiminnassa.
- Noudata varovaisuutta sen jälkeen, kun olet käyttänyt laitteen pysäytystoimintoa, koska terä/terät jatkavat liikumistaan oman mekaanisen inertiaansa vaikutuksesta.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai allttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen kiinnitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos on/off-kytkin ei toimi.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Älä pakota laitteen työkykyä.
- Säilytä tätä laitetta lasten ja/tai henkilöiden, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai kokemuksen ja tiedon puutetta, ulottumattomissa.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai juuttuneet, ja varmista, että laitteessa ei ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ja työkaluja näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavat työt. Jos laitetta käytetään muuhun kuin tarkoitettuun toimintaan, seurauksena voi olla vaaratilanne.
- Käytä ruoan työntämiseen aina ruoantyöntäjää. Älä koskaan käytä sormiasi tai muita tarvikkeita.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.

- Älä käytä laitetta yli 3 minuuttia kerrallaan.
- Älä käytä laitetta pakastettujen tai luita sisältävien tavaroiden kanssa.

KUVAUS

A	Kytkinpainike (ON/OFF/Reverse)
B	Keho
C	Jauhopään lukituspainike
D	Jauhopään asennuspaikka
E	Työnnin
F	Lokero
G	Jauhoppää
H	Ruuvi
I	Ristikkäinen terä
J	Leikkuulevy (3 kokoa)
K	Kiinnitysrengas
L	Makkara
M	Kebbe
N	Tomaattimehustin (*)

(*) Saatavana vain malliin BXMMMA1000E.

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niitä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖOHJEET

ENNEN KÄYTTÖÄ

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkaukset on poistettu.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusta käsittelevässä osiossa kuvatulla tavalla.
- Valmisteile laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Kierrä kaapeli kokonaan irti ennen sen kytkemistä.
- Valmisteile laite tarvittavilla lisävarusteilla valmistettavan ruoan mukaan.
- Leikkaa kaikki elintarvikkeet paloiksi (suositellaan jänteitä sisältämättömiä, luutonta ja rasvatonta lihaa, likimääräistä kokoa): 20 x 20 x 60 mm), jotta ne mahtuvat helposti lokeron aukkoon.
- Kytke laite sähköverkkoon.
- Kytke laite päälle valitsemalla kytkinpainikkeista asento 1.
- Syötä ruokaa lokeroon vain ruokaa työntävällä laitteella, jotta se voidaan syöttää jauhelihapäähän.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Kytke laite pois päältä on/off-kytkimellä. Valitse asento "0".
- Irrota laite sähköverkosta.
- Puhdista laite.

LISÄVARUSTEET LEIKKUULEVY (J)

- Nämä leikkuulevyt mahdollistavat lihan jauhamisen karkeammalla tai hienommalla rakenteella riippuen levyjen reikien koosta.
- Paina lukituspainiketta (C), pidä päätä kiinni ja työnnä se tuloaukkoon. Kun asetat paikoilleen, kiinnitä huomiota siihen, että pään on oltava vinossa yläreunassa olevan nuolen osoittamalla tavalla. (Kuva 1). Siirrä sitten päätä vastapäivään niin, että pää kiinnittyy tiukasti. (Kuva 2).
- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta leikkuuterä ruuviin siten, että leikkuureuna osoittaa eteenpäin. (Kuva 4). Jos sitä ei ole asennettu kunnolla, liha ei jauheta.
- Aseta yksi kolmesta leikkuulevystä leikkuuterän viereen sovittamalla leikkuulevyn ulostuloaukot jauhinpään ulostuloaukon reunan loviin. (Kuva 5).
- Ruuvaa kiinnitysrenkas tiukasti jauhinpään ulostuloaukoon kiertämällä myötäpäivään ruuvi, terä ja leikkuulevy paikalleen. (Kuva 6).
- Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

SUUTIN MAKKAROIDEN TÄYTTÄMISEEN (L)

- Paina lukituspainiketta (C), pidä päätä kiinni ja työnnä se tuloaukkoon. Kun asetat paikoilleen, kiinnitä huomiota siihen, että pään on oltava vinossa yläreunassa olevan nuolen osoittamalla tavalla. (Kuva 1). Siirrä sitten päätä vastapäivään niin, että pää kiinnittyy tiukasti. (Kuva 2).
- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta leikkuuterä ruuviin siten, että leikkuureuna osoittaa eteenpäin. (Kuva 4).
- Aseta leikkuulevy ruuvien suurimmilla rei'illä ja sovita leikkuulevyn ulostuloaukot jauhinpään ulostuloaukon reunan loviin. (Kuva 5).
- Aseta makkaroiden täyttösuutin kiinnitysrenkaan kautta. (Kuva 7).
- Ruuvaa kiinnitysrenkas tiukasti jauhinpään ulostuloaukkoon kiertämällä myötäpäivään ruuvi, terä ja suutin. (Kuva 6).
- Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

KEBBEN LISÄVARUSTE (M)

- Paina lukituspainiketta (C), pidä päätä kiinni ja työnnä se tuloaukkoon. Kun asetat paikoilleen, kiinnitä huomiota siihen, että pään on oltava vinossa yläreunassa olevan

nuolen osoittamalla tavalla. (Kuva 1). Siirrä sitten päätä vastapäivään niin, että pää kiinnittyy tiukasti. (Kuva 2).

- Työnnä ruuvi jauhinpään ulostuloaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta Kebbe-perustarvike ruuviin ja aseta toinen Kebbe-lisälaite sen päälle siten, että ulostuloaukot asettuvat täyttösuulakkeen reuna-aukkoihin. (Kuva 8).
- Ruuvaa kiinnitysrenkas tiukasti kiinni kiertämällä myötäpäivään, jotta Kebbe-tarvikkeet mahtuvat ruuviin. (Kuva 6).
- Aseta lokero jauhatuspään yläosaan.

TOMAATTIHUPURISTIMEN LISÄVARUSTE (N)

- Tämän lisävarusteen avulla voit erottaa tomaatin siemenet ja hedelmälihan mehun erottamiseksi.
- Aseta jauhinpää moottorin runkoon ja kiinnitä se kiinnitysrenkaalla.
- Työnnä matoruuvi jauhinpään suuaukon läpi. (Kuva 3).
- Aseta tomaattilisävaruste paikalleen sovittamalla ulokkeet täyttökaulan reunassa oleviin aukkoihin. Kiristä lukitusrenkas tiukasti ruuvaamalla sitä myötäpäivään, kunnes lisävaruste sopii madonruuviin. (Kuva 9).
- Asenna paineensäätöventtiili, roiskeuoja ja mehun keräysastia.

KÄÄNTEINEN TOIMINTO

- Jos laite jumiutuu, sammuta se painamalla kytkin asentoon "R".
- Ruuvi pyörii vastakkaiseen suuntaan, ja pää tyhjenee.
- Jos se ei toimi, sammuta laite ja puhdista se.
- Odota minuutti ennen ja jälkeen peruutustoiminnon.

JOS MOOTTORI ESTÄÄ

- Jos moottori liikkuu hitaasti tai pysähtyy, se voi johtua siitä, että tehosekoittimessa olevat elintarvikkeet tukkivat silppurin. Käytä siinä tapauksessa suunnanvaihtokytkintä. Tätä varten aseta ON/OFF-kytkin asentoon 0 ja paina suunnanvaihtokytkintä. Kun käytät matoruuvia tämän toiminnon suorittamiseen, ruoka purkautuu. Ole tarkkana tässä käänteisessä käänteistilanteessa, sillä osa ruoasta voi tulla ulos täyttöputkesta/alustasta. Deaktivoi vastakkaiseen suuntaan kääntyminen noudattamalla edellistä menettelyä päinvastoin.
- Jos moottori on edelleen tukossa, irrota laite verkkovirrasta ja irrota sen lisävarusteet.

PUHDISTUS

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteisiin ryhtymistä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.

- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Puhdistusprosessin aikana on oltava erityisen varovainen terien kanssa, sillä ne ovat erittäin teräviä.
- Laite on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa mahdolliset ruokajäämät.
- Kumpikaan tämän laitteen osista ei sovellu puhdistettavaksi astianpesukoneessa.
- Kuivaa sitten kaikki osat ennen niiden kokoamista ja varastointia.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAMAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

TAKUU JA TEKINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat valvoa oikeuksiasi tai etujasi, sinun on käännettävä minkä tahansa virallisen teknisen avun palvelumme puoleen.
- Löydät lähimmän löytöpaikan seuraavasta linkistä: <https://www.blackanddecker.eu//>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <https://www.blackanddecker.eu//>.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI SIINÄ TAPAUKSESSA, ETTÄ SITÄ VAADITAAN MAASSA TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker® Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ET KIYMA MAKİNESİ

BXMM1000E

BXMA1000E

Değerli müşterimiz,

Black+Decker marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve işleyişi ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

GÜVENLİK ÖNERİLERİ VE UYARILAR

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve uyulmaması bir kazaya neden olabilir.
- Kullanmadan önce ürünün gıda ile temas edecek tüm kısımlarını temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyiniz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazla ilgili talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı kapatın ve besleme bağlantısını kesin.

• Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

• Bu cihaz ev tipi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalardaki, ofislerdeki ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evleri;
- otellerde, motellerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.

- Cihazın fişini prize takmadan önce, anma değeri etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihaz muhafazalarından herhangi biri kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Cihaz yere düşmüşse, görünür hasar belirtileri varsa veya sızıntı varsa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çıkarmak için asla besleme kablosunu kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı veya karışık kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihaz düz ve sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve yerleştirilmelidir.
- Cihazı pişirme plakaları, gaz ocakları, fırınlar veya benzeri sıcak yüzeyler üzerine koymayın.
- Cihazı istemeden başlatmaktan kaçınmaya özen gösterin.
- Cihazı kullanmadan önce, bıçağın yerine düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Bıçaklar keskindir ve zarar verebilir, dikkatli olun ve bıçakların kesici kenarlarıyla doğrudan temastan kaçın.

Bıçakları tutarken, montaj ve demontaj işlemleri sırasında ve temizlik sırasında özel dikkat gösterin.

- Cihaz çalışırken hiçbir hareketli parçasına dokunmayın.
- Bıçak/bıçaklar kendi mekanik ataletinin etkisinden hareket etmeye devam edeceğinden, cihaz üzerinde durdurma işlemini uyguladıktan sonra önlem alın.
- Cihazı yağmurda veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, elektrik çarpması riski artar.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen açın.
- Aksesuarları doğru şekilde takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarları arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihazın çalışma kapasitesini zorlamayın.
- Bu cihazı çocukların ve/veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir kırık parça veya anormallik olmadığından emin olun.
- Çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, cihazı ve aksesuarlarını ve aletlerini bu talimatlara uygun olarak kullanın. Cihazı amaçlananlardan farklı işlemler için kullanmak tehlikeli bir duruma neden olabilir.
- Yiyeceği itmek için her zaman yiyecek iticiyi kullanın. Asla parmaklarınızı veya diğer aksesuarları kullanmayın.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı herhangi bir zamanda 3 dakikadan fazla kullanmayın.
- Cihazı donmuş veya kemik içeren ürünlerle kullanmayın.

AÇIKLAMA

A	Anahtar düğmesi (AÇIK/KAPALI/Geri)
B	Vücut
C	Kıyma kafası kilitleme düğmesi
D	Kıyma kafası kurulum yeri
E	İtici
F	Tepsi
G	Kıyma kafası
H	Vida
I	Çapraz bıçak

J	Kesme plakası (3 boy)
K	Sabitlenme halkası
L	Sosis
M	kebab
N	Domates sıkacağı (*)

(*) Yalnızca BXMMMA1000E modelinde mevcuttur.

Eğer cihazınızın modeli yukarıda belirtilen aksesuarlara sahip değilse, Teknik Yardım Servisi'nden ayrı olarak da satın alınabilir.

KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının kaldırıldığından emin olun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, gıda ile temas edecek parçaları temizleme bölümünde açıklanan şekilde temizleyin.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

AŞINMIŞ

- Fişi takmadan önce kabloyu tamamen açın.
- Hazırlanacak olan yiyeceğe göre gerekli aksesuar ile cihazı hazırlayın.
- Tüm yiyecekleri parçalara ayırın (sınuşsüz, kemiksiz ve yağsız etler önerilir, yaklaşık boyut: 20 x 20 x 60 mm), tepsi açıklığına kolayca oturacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Anahtar düğmelerinde konum 1'i seçerek cihazı açın.
- Yiyeceği kıyma kafasına sokmak için yalnızca yiyecek iticiyi kullanarak tepsiye besleyin.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİKTEN SONRA

- Açma/kapama düğmesini kullanarak cihazı kapatın. "0" konumunu seçin.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihazı temizleyin.

AKSESUARLAR

KESME PLAKALARI (J)

- Bu kesme plakaları, diskin deliklerinin boyutuna bağlı olarak daha kalın veya daha ince dokulu kıyma sağlar.
- Kilit düğmesine (C) basın, kafayı tutun ve giriş sokun. Takarken lütfen başlığın üstte gösterilen ok işaretine göre eğik olmasına dikkat ediniz. (Şekil 1). Ardından, kafanın sıkıca sabitlenmesi için kafayı saat yönünün tersine hareket ettirin. (Şekil 2).
- Kıyma kafasının çıkış ağzından vidayı geçirin. (Şekil 3).

- Kesme bıçağını, kesici kenarı öne bakacak şekilde vidaya yerleştirin. (Şekil 4). Düzgün takılmazsa et kıymaz.
- Kesme bıçağının yanındaki üç kesme plakasından birini, kesme plakasının çıkışlarını kıyma kafasının çıkış ağız kenarındaki çentiklere oturtarak yerleştirin. (Şekil 5).
- Vida, bıçak ve kesme plakasına uyacak şekilde sabitleme halkasını kıyma kafasının çıkış ağızına saat yönünde çevirerek sıkıca vidalayın. (Şekil 6).
- Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

SOSİSLERİ DOLDURMAK İÇİN AĞIZLIK (L)

- Kilit düğmesine (C) basın, kafayı tutun ve girişe sokun. Takarken lütfen başlığın üstte gösterilen ok işaretine göre eğik olmasına dikkat ediniz. (Şekil 1). Ardından, kafanın sıkıca sabitlenmesi için kafayı saat yönünün tersine hareket ettirin. (Şekil 2).
- Kıyma kafasının çıkış ağızından vidayı geçirin. (Şekil 3).
- Kesme bıçağını, kesici kenarı öne bakacak şekilde vidaya yerleştirin. (Şekil 4).
- Kesme plakasının çıkışlarını kıyma kafasının çıkış ağız kenarındaki çentiklere oturtarak vidada en büyük delikleri olan kesme plakasını takın. (Şekil 5).
- Sosisleri doldurmak için memeyi sabitleme halkası aracılığıyla takın. (Şekil 7).
- Sabitleme halkasını kıyma kafasının çıkış ağızına vida, bıçak ve memeye uyacak şekilde saat yönünde çevirerek sıkıca vidalayın. (Şekil 6).
- Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

KEBBE AKSESUARİ (M)

- Kilit düğmesine (C) basın, kafayı tutun ve girişe sokun. Takarken lütfen başlığın üstte gösterilen ok işaretine göre eğik olmasına dikkat ediniz. (Şekil 1). Ardından, kafanın sıkıca sabitlenmesi için kafayı saat yönünün tersine hareket ettirin. (Şekil 2).
- Kıyma kafasının çıkış ağızından vidayı geçirin. (Şekil 3).
- Kebbe tabanı için aksesuarı vidaya yerleştirin ve diğer Kebbe aksesuarını üstte konumlandırın, çıkışları doldurma ağızının kenar çentiklerine oturtun. (Şekil 8).
- Kebbe aksesuarlarını vidaya oturtmak için sabitleme halkasını saat yönünde çevirerek sıkıca vidalayın. (Şekil 6).
- Tepsiyi kıyma kafasının üstüne yerleştirin.

DOMATES SIKACAĞI AKSESUARİ (N)

- Bu aksesuar, suyunu çıkarmak için domatesin çekird-eklerini ve posasını ayırmanıza olanak tanır.
- Kıyma kafasını motor gövdesine yerleştirin ve sabitleme halkasıyla sabitleyin.
- Sonsuz vidayı kıyma kafasının ağızından geçirin. (Şekil 3).

- Çıkıntıları doldurma ağızının kenarındaki yuvalara oturarak domates aksesuarını takın. Aksesuar sonsuz vidaya oturana kadar kilitleme halkasını saat yönünde çevirerek iyice sıkın. (Şekil 9).

- Basınç kontrol valfini, sıçrama önleyici korumayı ve meyve suyu toplama tepsisini takın.

TERS FONKSİYON

- Sıkışma durumunda, şalteri "R" konumuna getirerek cihazı kapatın.
- Vida ters yönde dönecek ve kafa boşalacaktır.
- Çalışmazsa, cihazı kapatın ve temizleyin.
- Ters fonksiyondan önce ve sonra bir dakika bekleyin.

MOTOR BLOKE OLURSA

- Motor yavaş hareket ediyorsa veya duruyorsa, bunun nedeni blenderdeki gıdanın doğrayıcıyı tıkaması olabilir. Bu durumda yön değiştirici anahtarı kullanın. Bunu yapmak için; ON/OFF anahtarını 0 konumuna getirin, yön değiştirici anahtarına basın. Bu işlemi gerçekleştirmek için sonsuz vidayı kullanmak, gıdanın sıkıştığını hale gelmesine neden olacaktır. Yiyeceklerin bir kısmı doldurma tüpünden/tepsisinden dışarı çıkabileceğinden bu ters dönüş durumuna dikkat edin. Önceki prosedürü tersten uygulayarak ters yöne dönüşü devre dışı bırakın.
- Motor bloke olmaya devam ederse, cihazın fişini prizden çekin ve aksesuarlarını sökün.

TEMİZLİK

- Cihazı şebekeden ayırın ve herhangi bir temizlik görevi üstlenmeden önce soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla yıkama sıvısı ile nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurutun.
- Çözücüler kullanmayın, veya aşındırıcı gibi asit veya baz pH'lı ürünler, veya aşındırıcı ürünler, cihazı temizlemek için.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Temizleme işlemi sırasında, çok keskin oldukları için bıçaklara özel dikkat gösterin.
- Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve kalan yiyecekleri çıkarmanız önerilir.
- Her iki parça da bulaşık makinesinde temizlenmeye uygun değildir.
- Daha sonra tüm parçaları montaj ve depolamadan önce kurutun.

HİZMET

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz ve geçersiz hale getirmektedir.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkarsa cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata göre yasal garantinin tanınmasına ve korunmasına sahiptir. Haklarınızı veya çıkarlarınızı uygulamak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi birine gitmelisiniz.
- Size en yakın olanı aşağıdaki web bağlantısına girerek bulabilirsiniz: <https://www.blackanddecker.eu/>
- Ayrıca bizimle iletişime geçerek ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <https://www.blackanddecker.eu/> adresinden indirebilirsiniz.

AB ÜRÜN SÜRÜMLERİ VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahil edilmiştir. Bunları elden çıkarmak isterseniz, her malzeme türü için uygun halka açık kapları kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olduğu düşünülebilecek konsantrasyonlarda madde içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra elden çıkarmak isterseniz, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık maddesine götürmeniz anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU Alçak Gerilim Direktifi, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlamaları hakkında 2011/65/EU Direktifi ve enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gereksinimleri hakkında 2009/125/EC Direktifi ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Her hakkı saklıdır.
ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומה.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שתמצא להשליך את המוצר לאחר שחיי העבודה שלו הסתיימו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/ 2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker ו-BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker ו-BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ונמצאים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי -ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

אביזר עבור קב (M)

- אין להשתמש בממיסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- לעולם אל תסבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר או תניח אותו מתחת למים זורמים.
- במהלך תהליך הניקוי יש להקפיד במיוחד על הלהבים, שכן הם חדים מאוד.
- רצוי לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהוציא כל מזון שנותר.
- אף אחד מהחלקים של מכשיר זה אינו מתאים לניקוי במדיח כלים.
- לאחר מכן יבש את כל החלקים לפני ההרכבה והאחסון שלהם.
- לחץ על לחצן הנעילה (C), החזק את הראש והכנס אותו לכניסה. בעת ההחדרה, אנא שימו לב שהראש חייב להיות משופע לפי החץ המצוין בחלק העליון. (איור 1). לאחר מכן הזיזו את הראש נגד כיוון השעון כך שהראש יהיה מהודק היטב. (איור 2).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הכנס את האביזר ל-Kebbe הבסיסי בבורג והצב את אביזר ה-Kebbe האחר למעלה, תוך התאמה של השקעים בחריצים השוליים של פי המלוי. (איור 8).
- הברג את טבעת הקיבוע בחוזקה מסובבת עם כיוון השעון כדי להתאים את האביזרים לקבה בבורג. (איור 6).
- מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

שירות

- כל שימוש לרעה או אי ציות להוראות השימוש הופך את האחריות ואת אחריות היצרן לבטלה ומבוטלת.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לחקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערבות המשפטית בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך ללכת לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור האינטרנט הבא: <https://www.blackanddecker.eu>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו <https://www.blackanddecker.eu>

פונקציה הפוכה

- במקרה של חסימה, כבה את המתג לחיצה על המכשיר למצב "R".
- הבורג יסתובב בכיוון ההפוך, והראש יתרוקן.
- אם זה לא עובד, כבה את המכשיר ונקה אותו.
- המתן דקה אחת לפני ואחרי הפונקציה ההפוכה.

אם המנוע חוסם

- אם המנוע זו לאט או עוצר, ייתכן שהמזון בבלנדר חוסם את הקוצץ. במקרה זה, השתמש במתג מחליף הכיוון. כדי לעשות זאת; הנח את מתג ההפעלה/כיבוי במצב 0, לחץ על מתג מחליף הכיוון. באמצעות בורג התולעת לביצוע פעולה זו המזון יתפרק. שימו לב במצב סיבוב הפוך זה מכיוון שחלק מהמזון עלול לצאת מצינור המילוי/מגוש. השבת את הסיבוב בכיוון ההפוך על ידי בצע את ההליך הקודם הפוך.
- אם המנוע ממשיך להיחסם, נתק את המכשיר מהחשמל והורד את האביזרים שלו.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקו את הציוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש אותו.

- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- השתמש במכשיר ובאבזורים ובכלי העבודה בהתאם להוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר לפעולות שונות מאלה המיועדות עלול לגרום למצב מסוכן.
- כדי לדחוף את האוכל, השתמש תמיד בדוחף המזון. לעולם אל תשתמש באצבעותיך או באבזורים אחרים.
- לעולם אל תשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן השימוש.
- אין להשתמש במכשיר יותר מ-3 דקות בכל פעם.
- אין להשתמש במכשיר עם מוצרים קפואים או כאלה המכילים עצמות.

תיאור

A	לחצן מתג (הפעלה/כיבוי/הפוך)
B	גוף
C	כפתור נעילת ראש טחון
D	מקום התקנת ראש טחון
E	דוחף
F	מָנֶשׂ
G	ראש טחון
H	לְדפּוֹק
I	להב מוצלב
J	צלחת חיתוך (3 גדלים)
K	טבעת תיקון
L	נקניק
M	קב
N	מסחטת עגבניות (*)

(*) זמין רק בדגם BXMMA1000E.

אם לדגם המכשיר שלך אין את האבזורים המתוארים לעיל, ניתן לרכוש אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

הוראות לשימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריוות המוצרים הוסרו.
- לפני השימוש במוצר בפעם הראשונה, נקו את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברוצן להשתמש.

נלכש

- פתח את הכבל לגמרי לפני חיבור.
- הכן את המכשיר עם האבזור הנדרש בהתאם למזון שיש להכין.

- חותכים את כל המזונות להתיכות (מומלץ בשר נטול גידים, ללא עצמות וללא שומן, גודל משוער: 20 x 60 x 20 מ"מ) כך שישתלבו בקלות בפתח המגש.
- חבר את המכשיר לידיים.
- הפעל את המכשיר על ידי בחירה במצב 1 על לחצני המתג.
- הזינו מזון לתוך המגש באמצעות דוחף המזון בלבד כדי להכניס אותו לראש הטחון.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות מתג ההפעלה/כיבוי. בחר את מיקום "0".
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- נקה את המכשיר.

אבזורים

צלחות חיתוך (J)

- צלחות חיתוך אלו מאפשרות טחון בשר במרקם גס או עדין יותר בהתאם לגודל החורים של הדיסק.
- לחץ על לחצן הנעילה (C), החזק את הראש והכנס אותו לכניסה. בעת ההחדרה, אנא שימו לב שהראש חייב להיות משופע לפי החץ המצוין בחלק העליון. (איור 1). לאחר מכן הזיזו את הראש נגד כיוון השעון כך שהראש יהיה מהודק היטב. (איור 2).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הנח את להב החיתוך לתוך הבורג כאשר קצה החיתוך מצביע לחזית. (איור 4). אם הוא לא מותאם כראוי, בשר לא יטחון.
- הכנס אחת משלושת צלחות החיתוך ליד להב החיתוך, תוך התאמת יציאות צלחת החיתוך בחריצים של קצה פי היציאה של ראש הטחון. (איור 5).
- הברג את טבעת הקיבוע בחוזקה בפתח היציאה של ראש הטחון כשהוא מסתובב בכיוון השעון כדי להתאים את הבורג, הלהב וצלחת החיתוך. (איור 6).
- מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

זרובות למילוי נקניקים (L)

- לחץ על לחצן הנעילה (C), החזק את הראש והכנס אותו לכניסה. בעת ההחדרה, אנא שימו לב שהראש חייב להיות משופע לפי החץ המצוין בחלק העליון. (איור 1). לאחר מכן הזיזו את הראש נגד כיוון השעון כך שהראש יהיה מהודק היטב. (איור 2).
- הכנס את הבורג דרך פתח היציאה של ראש הטחון. (איור 3).
- הנח את להב החיתוך בתוך הבורג כאשר קצה החיתוך מצביע לחזית. (איור 4).
- הכנס את צלחת החיתוך עם החורים הגדולים ביותר בבורג, תוך התאמת של יציאות צלחת החיתוך בחריצים של קצה הפתח של ראש הטחון. (איור 5).
- הכנס את הזרובות למילוי נקניקים דרך טבעת הקיבוע. (איור 6).
- הברג את טבעת הקיבוע בחוזקה בפתח היציאה של ראש הטחון כשהוא מסתובב בכיוון השעון כדי להתאים את הבורג, הלהב והזרובות. (איור 6).
- מקם את המגש בחלק העליון של ראש הטחון.

מטחנת בשר BXMM1000E BXMMA1000E

- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים
ובסביבות מגורים אחרות;
- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.

- ודא שהמתח המצוין על תווית הידירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.
 - חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 10 אמפר לפחות.
 - התקע של המכשיר חייב להתאים לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.
 - אל תשתמש במכשיר אם הכבל או התקע פגומים.
 - אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
 - אין להשתמש במכשיר אם הוא נפל על הרצפה, אם יש סימנים גלויים של נזק או אם יש לו נזילה.
 - אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.
 - אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
 - בדוק את מצב כבל החשמל. כבלים פגומים או סבוכים מגבירים את הסיכון להתחשמלות.
 - אין לנעת בתקע בידיים רטובות.
 - יש להשתמש במכשיר ולהציב אותו על משטח ישר ויציב.
 - אין להניח את המכשיר על משטחים חמים, כגון צלחות בישול, מבערי גז, תנורים וכדומה.
 - הקפד להימנע מהפעלת המכשיר באופן לא רצוני.
 - לפני השימוש במכשיר, ודא שהלהב מקובע היטב במקומו.
 - הלהבים חדים ועלולים לגרום נזק, הזוהר והימנע ממגע ישיר עם קצוות החיתוך של הלהבים. שימו לב במיוחד בעת הטיפול בלהבים, במהלך פעולות ההרכבה והפירוק ובמהלך הניקוי.
 - אל תיגע באף אחד מהחלקים הנעים של המכשיר בזמן שהוא פועל.
 - יש לנקוט באמצעי זהירות לאחר הפעלת פעולת העצירה במכשיר שכן הלהב/ים ימשיכו לנוע מהשפעת האינרציה המכנית שלו.
 - אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוך ללחות. אם חוזרים מים למכשיר, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- שימוש וטיפול
- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
 - אל תשתמש במכשיר אם האבזורים שלו אינם מותאמים כהלכה.
 - אל תשתמש במכשיר אם האבזורים המחוברים אליו פגומים. החלף אותם מיד.
 - אל תשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיווי אינו פועל.
 - אין להזיז את המכשיר בזמן השימוש.
 - אין להכריח את כושר העבודה של המכשיר.
 - אחסן מכשיר זה הרחק מהישג ידם של ילדים ו/או אנשים עם חוסר ניסיון ודע פזיזים, תחושתיים או נפשיים מופחתים.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה ברכישת מוצר של המותג Black+Decker. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- אנא קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי וציות להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.
- נקו את כל חלקי המוצר שייגעו במגע עם מזון, כפי שמצוין בסעיף הניקוי, לפני השימוש.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- ילדים צריכים להיות תחת השגחה כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.
- כבה את המכשיר ונתק מהאספקה לפני החלפת אבזורים או התקרבות לחלקים שנעים בשימוש.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כגון:

- צוות אזורי מטבח בחנויות, משרדים
וסביבות עבודה אחרות;
- בית חווה;



België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333



ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L.
Avda. Barcelona s/n, Oliana, 25790, Spain
www.blackanddecker.eu

